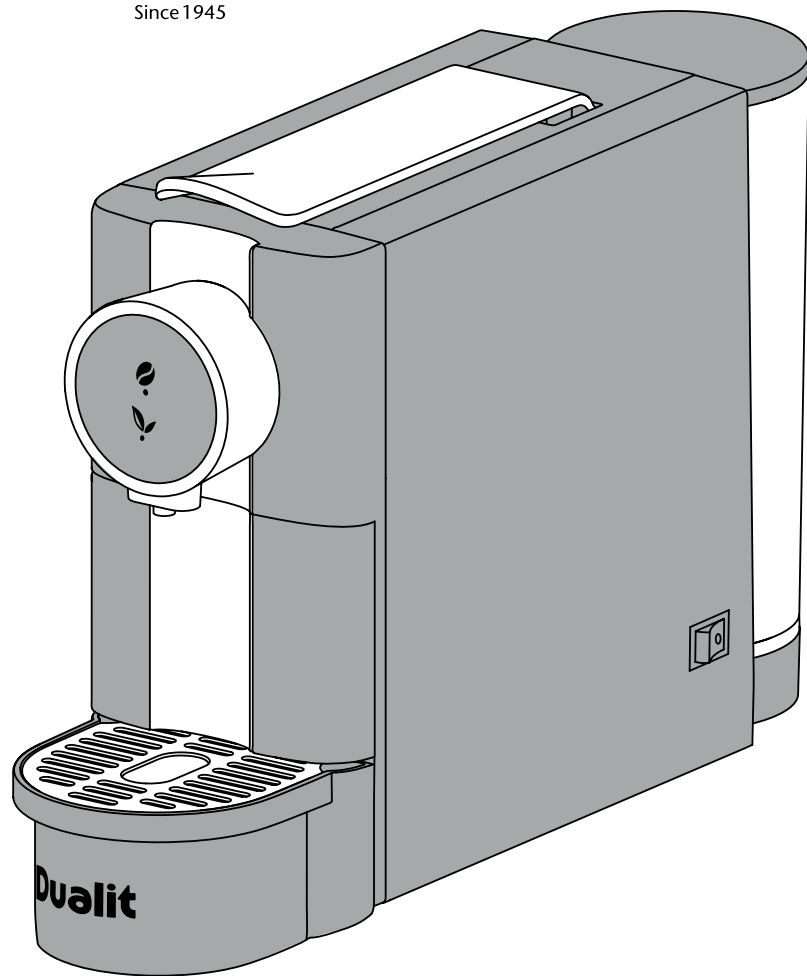


Dualit®

Since 1945



CE
UK
CA

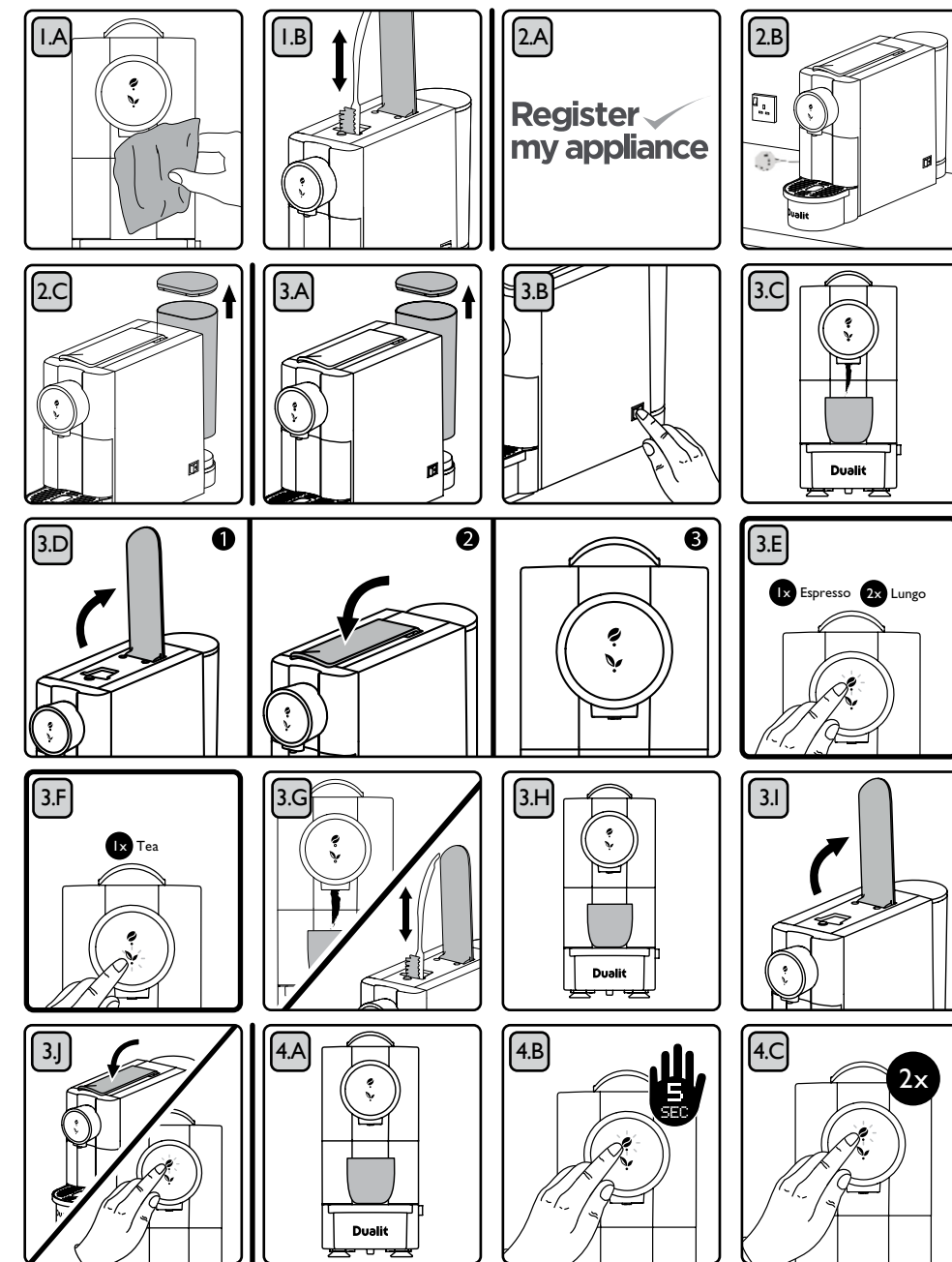
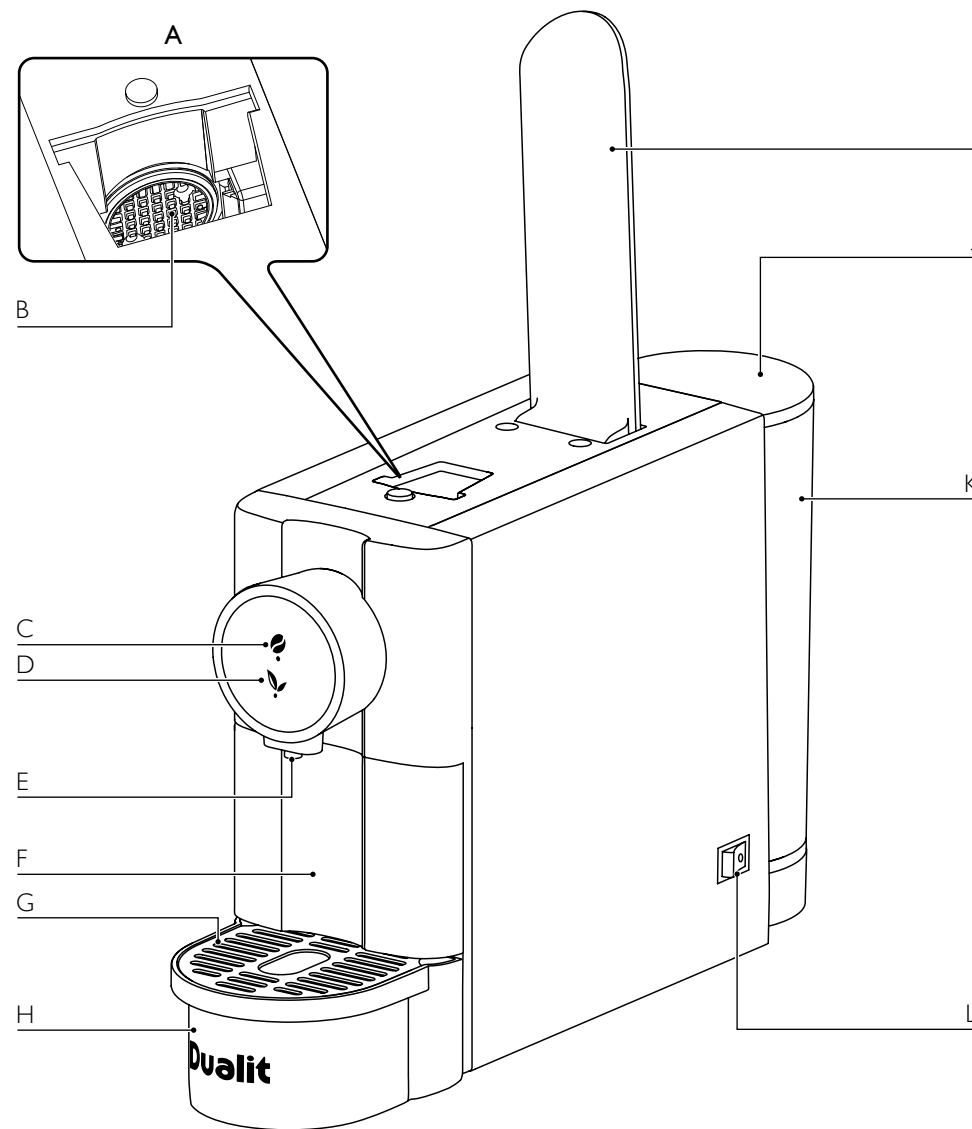


EN Café Plus
Capsule Machine
Instruction Manual.....05

FR Machine à café à
capsules Café Plus
Manuel d'instructions.....20

ES Máquina de
cápsulas Café Plus
Manual de instrucciones.....34

DE Café Plus
Kapselmaschine
Bedienungsanleitung.....48





IMPORTANT SAFETY PRECAUTIONS



READ ALL INSTRUCTIONS

KEEP THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

- **THIS IS AN ATTENDED APPLIANCE. Do not leave unattended during use, unplug after each use (risk of fire if an unattended appliance is left operating).**

• This appliance must not be used by children younger than 8 years old or persons with very extensive and complex disabilities. Children aged 8-14 years and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge shall not use this appliance, unless they are supervised and have been given instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years old.

• This appliance is intended for indoor household use only. If the appliance is used improperly or for professional or semi-professional purposes or if it is not used according to these instructions the Guarantee becomes invalid and Dualit refuses any liability for damage caused.

Before connecting to the mains supply:

- Check that the voltage marked on the appliance corresponds with the supply voltage. **Risk of electric shock and fire.**
- **WARNING:** This appliance must be earthed.
- In order to avoid a hazard, if the Power Cord is damaged it must, for safety reasons, be replaced by Dualit or a qualified electrician. Call Dualit's Customer Helpline on +44 (0)1293 652 500. **Risk of electric shock and fire.**
- Do not operate any appliance with a damaged lead or plug, or after the appliance malfunctions or has been dropped, damaged or cracked in any manner. **Risk of electric shock and fire.**
- Never touch the Power Cord with wet hands. **Risk of electric shock.**
- Do not pull the Power Cord over sharp edges, clamp it or allow it to hang down. It should not be allowed to come into contact with hot or damp surfaces. **Risk of electric shock.**

- This appliance conforms to directive 2014/30/EU regarding electromagnetic compatibility.
- The use of extension cables not authorised by the manufacturer may cause damage or accidents. **Risk of electric shock.**
- The use of accessory attachments not recommended by Dualit may result in **fire, electric shock or injury to persons.**
- Product surface and appliance interior is subject to residual heat after use. **Risk of injury.**
- The appliance's plug must fit into the mains socket properly. Do not alter the plug. Do not use plug adaptors. **Risk of electric shock.**
- Never use the plug without the fuse cover fitted. Ensure replacement fuse is the same current value as the original. Replacement fuses are available and should be ASTA approved to BS1362. **Risk of electric shock and fire.**
- Do not use the appliance without water as this may cause damage to the Pump.
- Do not touch the metal body when the appliance is in use. **Risk of burns or scalding.**
- Do not place the appliance on a polished wood or permeable surface, it could damage the surface.
- Do not place on a tray or surface that may collect liquid. **Risk of electric shock.**
- Do not operate on an uneven surface. The appliance must only be operated on a flat, horizontal surface. **Risk of injury.**
- Do not place the appliance over or close to sources of heat such as electric rings, hot ovens or open flames. **Risk of electric shock and fire.**
- Do not leave the appliance in a room with a temperature below 0°C, as any water remaining in the appliance could freeze and cause damage.
- Before refilling the Water Tank, unplug the appliance from the mains. **Risk of electric shock.**
- Do not overfill the Water Tank.
- Do not fill Water Tank whilst it is fitted to the machine.
- Do not use sparkling water (with carbon dioxide).
- Never fill the Tank with hot or boiling water.
- Only use the appliance with the drip tray correctly fitted.
- Do not immerse in water or other liquids. **Risk of electric shock and fire.**

- If there is internal water leakage, do not operate the appliance and unplug it at once in order to avoid electric hazard. **Risk of electric shock.**
- Turn the appliance off and unplug when not in use. **Risk of electric shock and fire.**
- **CAUTION:** To prevent damage to the appliance, do not use alkaline cleaning agents. When cleaning, use a soft cloth and a mild detergent. **Risk of electric shock.**
- Do not use scouring pads or abrasive cleaner on the appliance body. **Risk of electric shock.**
- Do not use appliance for any purpose other than the intended use. **Risk of fire, electric shock, scalding or injury to persons.**
- Steam and hot water hazard. Do not come into direct contact with hot liquid and steam. **Risk of scalding.**
- When moving the appliance, use both hands and lift holding the Base. Do not touch hot surfaces. **Risk of scalding.**
- The Power Cord should not be allowed to come into contact with hot surfaces. **Risk of electric shock.**
- A short Power Cord is provided to reduce risks resulting from becoming entangled in or tripping over a longer cord. **Risk of scalding.**
- This appliance operates with Nespresso®* and Dualit capsules. Never use a damaged or deformed capsule; water could flow around the capsule damaging the appliance. **Risk of scalding.**
- We recommend that the appliance is plugged into a socket that has no other appliance connected to it. Failure to do this may cause an overload, trip a circuit breaker or blow a fuse. Preferably the socket outlet should be protected by a residual current device (RCD).
- Do not come into contact with the coffee outlet. **Risk of scalding.**
- Unplug the appliance from the mains to allow to cool before cleaning, maintaining or moving. Caution: Hot water. For details, please refer to cleaning section. **Risk of fire, electric shock, scalding or injury to persons.**
- Always close the lever completely and never lift it during operation. Do not put fingers into the capsule compartment or the capsule shaft. **Risk of injury.**
- Never put the appliance or part of it in a dishwasher.
- The Coffee maker shall not be placed in a cabinet or appliance garage. **Risk of fire.**

SAVE THESE INSTRUCTIONS

In the interest of improving products, Dualit Ltd. reserves the right to change the product specification without prior notice. All illustrations are for representation only, your model may vary from illustrations shown.

INSTRUCTIONS ON ENVIRONMENT PROTECTION

Do not dispose of this product in the usual household garbage at the end of its life cycle. Please hand it over to a collection point for the recycling of electrical and electronic appliances. The symbol on the product, the instruction of use or the packaging will inform you about the methods of disposal. The materials are recyclable as mentioned on its marking. By recycling, material recycling or other forms of re-utilization of old appliances you are making an important contribution to protect our environment. Please enquire at the community administration for the authorised disposal location.



BEFORE FIRST USE

- Keep this manual and your proof of purchase in a safe place.
- Don't forget to register your product at www.dualit.com/register
- The Water Tank must be washed with warm soapy water then rinsed and dried.
- **THE COFFEE MACHINE MUST BE FLUSHED THROUGH WITH WATER BEFORE THE FIRST USE.**
- Follow the instructions for setting up the appliance, ensuring no capsule is inside.
- Press the Coffee Button once to dispense water. Then repeat 5 times. This will rinse the internals ready for your first drink.

*Nespresso® trademark is owned by Société des Produits Nestlé S.A.

KNOW YOUR CAPSULE MACHINE

- | | |
|---|--------------------|
| A. Internal View | E. Nozzle |
| B. Filter Plate | F. Capsule Basket |
| C. Coffee Button | G. Drip Tray Cover |
| Press once for espresso | H. Drip Tray |
| Press twice for for lungo | I. Lever |
| D. Tea Button | J. Water Tank |
| CAUTION: ONLY USE FOR TEA. NEVER USE TEA BUTTON WITH COFFEE CAPSULE. | K. Water Tank Lid |
| | L. Power Switch |

In the interest of improving products, Dualit Ltd. reserves the right to change the product specification without prior notice. All illustrations are for representation only, your model may vary from illustrations shown.

YOUR CAPSULE MACHINE

High pressure capsule machines, such as your new Dualit Capsule Machine, require constant care and maintenance to prolong their life.

Please remember to:

- **Rinse through before first use and after every use.**
- **Descale your machine on a regular basis.**

Unpack the box with care, keeping all the packaging materials until you are satisfied everything is present and in working order. Once satisfied remove any tags from the appliance body and recycle the packaging appropriately. Do not remove tags from the cord. You may wish to keep the box to store your appliance.

All illustrations are for representation only, your model may have a different appearance from illustrations shown.

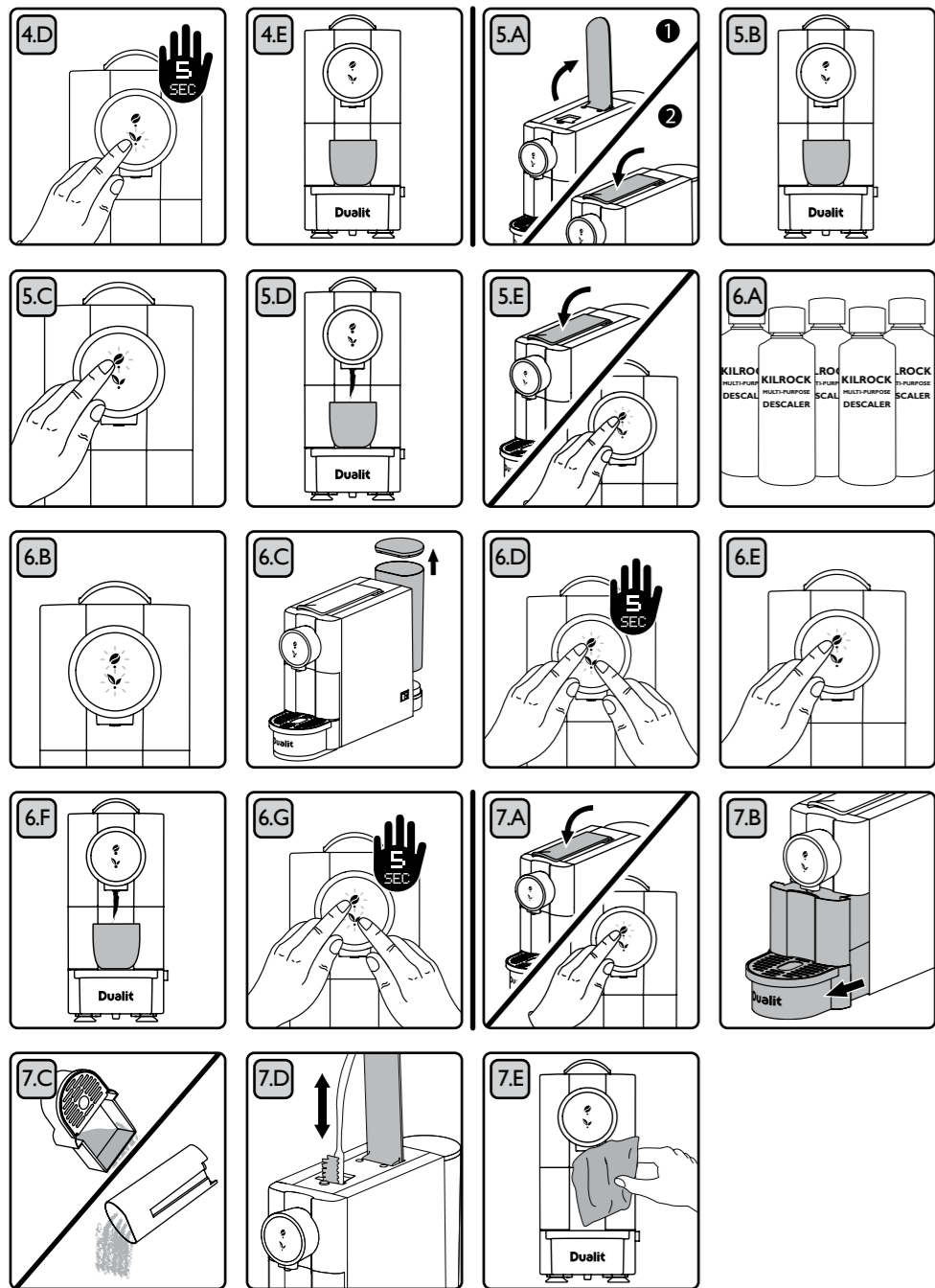
DON'T FORGET TO REGISTER YOUR PRODUCT

WWW.DUALIT.COM/REGISTER

OR BY POST



Register my appliance



LIMESCALE WARNING

HARD WATER WILL CAUSE LIMESCALE BUILD-UP, RESULTING IN BLOCKAGES THAT WILL CAUSE PERMANENT DAMAGE OR WILL DECREASE THE LIFE OF YOUR MACHINE. TO PREVENT THIS, DESCALE REGULARLY AND USE A WATER SOFTENER.

IMPORTANT NOTICE: PRODUCT FAILURE DUE TO THE BUILD UP OF LIMESCALE IS NOT COVERED BY GUARANTEE.

WATER HARDNESS TABLE				
WATER HARDNESS		ACTION FREQUENCY		
Hardness level	CaCO ₃ mg/l	Descale	Water Softener	Slow Coffee Extraction or Drop in Steam Output
Soft	0-100	At Least Once Every 2 Months or Every 100 Cycles	Replace Annually	Descale Immediately
Medium	101-200	At Least Once Per Month or Every 50 Cycles	Replace Bi-Annually	Descale Immediately
Hard*	201+	At Least Once per Month or Every 25 Cycles	Replace Bi-Annually	Descale Immediately

*Treat bottled water as hard water.

During Use - Water Softeners

You must use a Water Softener Bag in medium and hard water areas, but Dualit recommends the use of a water softener in all areas. Follow the manufacturer's instructions for use. Replace the Water Softener Bag according to the Water Hardness Table above.

During Use - Descaler

Dualit recommends only using Kilrock (coffee compatible) limescale removing solution. Follow the manufacturer's dosage and safety/handling precautions. Descale your appliance regularly according to the Water Hardness Table above. For further assistance, contact Dualit's Customer Services by emailing info@dualit.com.

- **See descale instructions for full descale procedure and further details.**
- **User must descale using a specific limescale removing solution. Coffee machine cleaners will not descale your machine.**

DON'T FORGET TO REGISTER YOUR PRODUCT	WWW.DUALIT.COM/REGISTER	Register my appliance ✓
	OR BY POST 	

CLEANING AND DESCALING

YOUR CAFÉ PLUS CAPSULE MACHINE

I.A

IMPORTANT NOTICE: PRODUCT FAILURE DUE TO THE BUILD-UP OF LIMESCALE IS NOT COVERED BY WARRANTY.

Dualit recommends cleaning and descaling regularly, in a well-ventilated area to prevent limescale build up in the machine.

Please note: Always clean your machine before beginning the descaling process.

I.B

CLEANING YOUR FILTER PLATE

Use a small brush to remove any build-up of debris on the Filter Plate. A soft toothbrush or something similar works well. A torch may be useful to check the plate is completely clean. Once cleaned, use the descaling steps to clean inaccessible parts within the machine.

CAUTION: Do not use sharp implements. Risk of machine damage.

SETTING UP

Ensure that the appliance is unplugged and cool before starting. Remove all packaging and protective films from the appliance. The Setting up process will take approximately 15 minutes to complete and will help you achieve optimum performance from your machine.

SAFETY INSTRUCTION: Never lift the lever whilst the beverage is being dispensed. Hot beverage may cause injury and burns.

IMPORTANT NOTICE: PRODUCT FAILURE DUE TO THE BUILD-UP OF LIMESCALE IS NOT COVERED BY GUARANTEE. Dualit recommends descaling regularly, in a well-ventilated area to prevent limescale build up in the machine. See Limescale warning. Dualit recommends the use of a Water Softener Bag in all areas. For more information contact our Customer Service Team by emailing info@dualit.com.

2.A

Register your appliance on www.dualit.com. This will only take 60 seconds. You will need the product model and serial number that are on the rating label on the base of the product.

2.B

Position in a safe space. This must be away from heat sources, water taps and not in a cupboard or in a tray that collects water. The surface must be flat in order to keep the machine level and stable.

2.C

Remove the Water Tank from the back of the appliance. Rinse before filling with fresh water. **DO NOT USE ANY OTHER LIQUID. Maximum fill level is the MAX marker, do not overfill.**

DAILY USE

DISPENSING COFFEE OR TEA



To achieve optimum performance from your Capsule Machine follow this procedure. **SAFETY INSTRUCTION: Never lift the lever whilst the beverage is being dispensed. Hot beverage may cause injury and burns.** Your Dualit Café Plus has a Filter Plate used to create the smooth espresso crema. This needs regular cleaning to maintain optimum performance. If you notice your coffee is extracting slowly or not at all, please refer to the Cleaning Section. Extraction between 10 and 40 seconds for a 35ml espresso shot is within the normal range. If extraction lasts longer than 45 seconds, please follow the cleaning procedure then carry out a descale.

3.A

Unplug the machine then remove and fill the Water Tank. Once filled, secure back into position.

3.B

Plug in the power cord at the mains and use the Power Switch to switch on. Ensure Lever is down. Coffee & Tea Buttons will flash slowly to indicate machine is warming up.

3.C

Place a cup on the Drip Tray. **For best results**, pre-warm the cup by dispensing hot water into the cup before inserting a capsule. Dispose of water before dispensing coffee.

3.D

Lift the Lever fully and insert a capsule. Ensure capsule is not damaged or deformed. If so, discard and use a new capsule. Once inserted push the Lever down fully. Carefully select the tea or coffee button. Failure to select the correct button for your capsule may block your Filter Plate; preventing or slowing down extraction. **Caution: Do not use tea function with coffee capsules, this may damage your machine and invalidate warranty. Please see cleaning section if you extract a coffee capsule using the Tea Button.**

To ensure the best taste and no flavour transfer, you should always dispense hot water to rinse the system when switching between coffee and tea.

3.E FOR COFFEE

Press the Coffee Button **once** to dispense an Espresso. The Coffee Button will illuminate blue. Press **twice** to dispense a Lungo, the Coffee Button will flash blue slowly.

3.F FOR TEA

Press the Tea Button once to dispense tea; the Tea Button will illuminate green. Note: Tea extracts at a higher temperature to coffee.

It is important to note that you must not use the Tea Button to extract coffee capsules. Please carefully select the required button. Failure to do so may block your filter plate, preventing or slowing down extraction.

CAUTION: Do not use tea function with coffee capsules, this may damage your machine and invalidate warranty. Please see Cleaning Section within your Instruction Manual if you extract a coffee capsule using the Tea Button.

3.G

Your Dualit Café Plus has a Filter Plate used to create the smooth espresso crema. This needs regular cleaning to maintain optimum performance. If you notice your coffee is extracting slowly or not at all, please refer to the Cleaning Section.

3.H

The Coffee & Tea Buttons will illuminate once dispense has finished. Your beverage is now ready to be consumed. Note: The Buttons may flash to indicate that the machine is warming up ready for next use.

3.I

Lift the Lever fully, to empty the capsule into the Capsule Basket. We recommend the Capsule Basket is emptied after use.

Extraction between **10 and 40 seconds for a 35ml espresso shot** is within the normal range.

If extraction lasts longer than 45 seconds, please follow the cleaning procedure then carry out a descale.

3.J

After using the machine we recommend flushing the machine through. Ensure the Lever is pushed down fully and press the Coffee Button. Water will flush through the machine and into the Drip Tray.

Note:

- Do not use a Coffee capsule in Tea mode.
- Switch off and unplug after use.
- Do not leave capsules in machine after use.
- Empty Drip Tray regularly.
- Your machine is fitted with a Descale indicator. If the Coffee & Tea Buttons flash quickly immediately after switching on the machine, then descaling is required.

PROGRAMMABLE DOSING MEMORY

The Capsule Machine has an Auto-Dose feature that ensures the correct amount of drink is dispensed every time. Ensure the machine has enough water in the Water Tank and is switched on.

NOTE - The factory setting of the machine is programmed to 35ml for the Espresso button, 70ml for the Lungo button and 180ml for the Tea button. However, this can be adjusted to suit your taste preference.

For tea, we recommend using 1 capsule for a 150-180ml tea cup (depending on your strength and taste preference). For a mug (250ml) we recommend using 2 capsules and setting your dose to 125ml.

4.A

Open the Lever fully and insert a capsule. Then push the Lever down fully. Place a cup on the Drip Tray.

4.B

Press the Coffee Button **once** and **hold for 5 seconds**, then release. The machine will start dispensing. Press the Coffee Button again when the desired amount is reached, and the dispensing will stop.

4.C

Press the Coffee Button **twice** and **hold for 5 seconds**, then release. The machine will start dispensing. Press the Coffee Button again when the desired amount is reached, and the dispensing will stop.

4.D

Press the Tea Button **once** and **hold for 5 seconds**, then release. The machine will start dispensing. Press Tea Button again when the desired amount is reached and the dispensing will stop.

4.E

The Dosing Memory has now been programmed to dispense your chosen quantity of coffee or tea. **NOTE:** program will be saved even if machine is unplugged.

AUTO-START

The Auto-Start feature allows you to pre-select your dose whilst the machine is warming up. Then, once the machine has warmed up it will automatically dispense the selected Coffee or Tea.



5.A

Lift the Lever fully and insert the capsule. Then close the Lever fully. The Coffee & Tea Button will be flashing to indicate that the machine is warming up when the machine is turned on.

5.B

Place a small cup on the Drip Tray. If you like a particularly hot coffee, we recommend pre-warming the cup first.

5.C

Whilst the machine is warming up, press the Coffee Button **once** for Espresso, **twice** for Lungo or press the Tea Button **once** for tea. The selected Button will flash and the other Buttons will cease to illuminate. Tip: press Buttons firmly.

5.D

The machine will now auto dispense the selected beverage, once it has warmed up.

5.E

After using the machine we recommend flushing the machine through. Remove capsule and ensure the Lever is pushed down fully, then press the Coffee Button. Water will flush through the machine and into the Drip Tray. Empty the Drip Tray, **switch off and unplug after use.**

DESCALE

HARD WATER WILL CAUSE LIMESCALE BUILD-UP, RESULTING IN BLOCKAGES THAT CAUSE PERMANENT DAMAGE.

IMPORTANT NOTICE: PRODUCT FAILURE DUE TO THE BUILD-UP OF LIMESCALE IS NOT COVERED BY GUARANTEE.

Dualit recommends cleaning and descaling regularly, in a well-ventilated area to prevent limescale build up in the machine. **Please note: Always clean your machine before beginning the descaling process. Refer to the cleaning section.** Refer to the Limescale Warning to determine descaling frequency. It is essential that a compatible descaler is used. Dualit recommends using Kilrock's coffee compatible descaler. The descale process takes approximately 30 minutes.

Caution: Avoid contact with descaling solution. Steam released during descale process may be harmful. Risk of scalding and injury.

6.A

Ensure your descaling product is suitable for coffee machines; **follow descaling product instructions carefully.** If you are using a water softener, ensure water softener is removed before adding descaler. Fill water tank with descale solution.

6.B

The Coffee & Tea Buttons will quickly flash, immediately after switching on, to indicate descaling is required. Ensure your descaling product is suitable for coffee machines and follow descaling product instructions carefully.

6.C

Ensure the correct ratio of water is used to create the Descaling Solution. Turn the machine off, remove the Water Tank and fill with the Descaling Solution. Remove Drip Tray and place large container under the nozzle.

6.D

Insert Water Tank. Turn on and wait for the Coffee & Tea Buttons to stop flashing. Press **both** Coffee & Tea Buttons firmly at the same time and **hold for 5 seconds.** Both Buttons will now quickly flash.

6.E

Ensure the Lever is pushed down fully and no capsule is present, then press the Coffee Button to start descaling. Your machine will dispense. This will continue until the Water Tank is empty. Wait 10 minutes for the Descaling Solution to take effect.

6.F

Rinse the Water Tank and fill with fresh water. Repeat step 6.E and **flush at least two full tanks of water through the machine** to remove any traces of the Descaling Solution.

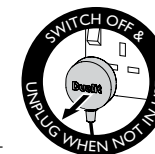
6.G

To exit the Descale Mode, press **both** Coffee & Tea Buttons at the same time and **hold for 5 seconds.** Both lights will go back to solid illumination. NOTE: if the machine is turned off in Descale Mode, it will stay in this mode when switched back on. If you are using water softener, ensure that it is placed back into the Water Tank once the Water Tank is clean.

CLEANING

AFTER EACH USE

BEFORE CLEANING, MAKE SURE THERE IS NO CAPSULE IN THE MACHINE, FOLLOW STEP 1 AND THEN SWITCH OFF, UNPLUG AND ALLOW TO COOL.



7.A

Ensure the Lever is pushed down and no capsule is present. Press the Coffee Button. Water will flush through the machine and into the Drip Tray. Then **switch off, unplug and allow to cool.**

7.B

Remove the Drip Tray and Capsule Basket assembly, then lift the Capsule Basket out of the Drip Tray. **WARNING: Drip Tray will be hot after use. Handle with care - risk of scalding.**

7.C

Empty and Rinse the Drip Tray and Water Tank into the sink after each session. Refill the Water Tank with fresh water, just before you make your next beverage.

7.D

Use a small brush to remove any build up of debris on the Filter Plate. A soft toothbrush or something similar works well. A torch may be useful to check the plate is completely clean. Once cleaned, follow the descaling process to clean inaccessible parts within the machine. **Caution: Do not use sharp implements, risk of machine damage.**

7.E

Wipe down the body and Nozzle of the capsule machine with a damp, non abrasive cloth.

DON'T FORGET
TO **REGISTER**
YOUR PRODUCT

WWW.DUALIT.COM/REGISTER

OR BY POST



Register ✓
my appliance



IMPORTANT NOTICE: Product failure due to the build up of limescale is not covered by guarantee - descale regularly.

***TO CONTACT CUSTOMER SERVICES, PLEASE EMAIL
INFO@DUALIT.COM WITH YOUR MODEL AND SERIAL NUMBERS.**

POSSIBLE CAUSE(S)	SOLUTION(S)
THE CAPSULE MACHINE DOES NOT TURN ON	
1. The unit may not be properly connected to the power supply.	1.1 Check the plug is in the socket and the switch is turned on. 1.2 Check and replace the fuse if necessary. Note: in order to open the plug, remove the label to reveal the screw. 1.3 The machine may be in Standby Mode, which activates automatically after 10 minutes. In this Mode the tea and coffee lights turn off to conserve energy. You can exit Standby Mode by pressing any Button.
THE CAPSULE MACHINE IS NOT DISPENSING TEA OR COFFEE	
1. The Coffee or Tea Buttons illuminate without flashing, but no tea or coffee is dispensed.	1.1 The Nozzle could be blocked. Follow the Cleaning instructions. If this does not clear the blockage refer to descale your machine. 1.2 The inserted capsule could be faulty. Wait a few moments before opening the Lever. Flush the machine through and try to dispense you tea or coffee again with another capsule. 1.3 Ensure that the Lever is properly closed and the Capsule Basket is empty. 1.4 There could be air trapped in the pipework. Remove the capsule and ensure that the Water Tank is full. Press the Coffee or Tea Button. Water should exit the Nozzle. If it doesn't, press again to release the trapped air.
2. You may have run out of water.	2. Remove the Water Tank and fill with fresh water.
3. The Water Tank may not be seated correctly.	3. Position by aligning the connection and pushing down firmly. Tip: Bubbles rise in the Water Tank when it is correctly seated. Then push the Water Tank Lid down to cover the Water Tank.
MY MACHINE IS MAKING A LOUD NOISE OR EXTRACTION HAS STOPPED MID USE	
1. You may have run out of water (the machine is making a noise and the Buttons are flashing).	1. Turn the machine off and remove the Water Tank. Refill with fresh water and then place the Water Tank back onto the machine. Follow instructions before dispensing.
2. There may be an airlock in the pipework.	2. Remove the capsule and ensure that the Water Tank is full. Press the Coffee or Tea Button. Water should exit the Nozzle. If it doesn't, press again to release the trapped air.

MY CAPSULE MACHINE IS LEAKING

1. There is water beneath the capsule machine.	1.1 There will be a small amount of condensation forming underneath the capsule machine after making numerous beverages. This is safe and does not mean the machine is leaking. 1.2 Ensure that the Water Tank has been correctly inserted. When refilling with water, always switch off the capsule machine and only then remove and refill the Water Tank. Otherwise, water could leak from the appliance. If you still feel the capsule machine is leaking, stop, unplug and contact Dualit customer services* for help.
--	--

MY COFFEE HAS NO CREMA

1. Little to no crema is produced.	1.1 Each time coffee is dispensed, essential oil is deposited in the Nozzle. Descale and follow instructions. 1.2 Use Dualit or Nespresso® capsules*. 1.3 Check your capsules are in date. Stale coffee affects crema and taste. 1.4 Ensure that you are not using the Tea Button for Coffee.
------------------------------------	--

FACTORY SETTINGS

1. What is the factory setting of the capsule machine?	1. The factory setting of the machine is programmed to 35ml for the Espresso Button, 70ml for the Lungo Button and 180ml for the Tea Button.
2. Can I change the factory settings?	2. Yes. Please follow 'Programmable Dosing Memory'.

COFFEE & TEA BUTTONS

1. What happens if I repeatedly press the Buttons while tea or coffee is being dispensed?	1. The capsule machine interrupts the dispensing of the tea or coffee prematurely.
2. Is the Programmable Dosing Memory deleted when the appliance is unplugged?	2. No, the programming is not affected by unplugging the appliance.
3. The Buttons flash for a long time. When is the capsule machine ready to use?	3. It takes a little time for the capsule machine to achieve the optimum water temperature (approx. 30-60 seconds). Once it does, the Buttons will illuminate and will be ready to dispense tea or coffee.

CAPSULES

1. The capsule does not drop automatically into the Capsule Basket when I lift the Lever.	1.1 The Capsule Basket could be full. Please empty it. 1.2. Ensure that you fully lift the Lever.
2. The capsule cannot be inserted correctly.	2. The Capsule Basket could be full. Please empty it.

*Nespresso® trademark is owned by Société des Produits Nestlé S.A

COFFEE DISPENSE IS SLOW OR STOPS DURING EXTRACTION

1. The Water Tank is empty.	1. Fill up the Water Tank & dispense just water.
2. Internal pipes may be blocked.	2. Descale regularly.
3. Wrong button may have been selected.	3. Ensure you are not using Tea Button with Coffee Capsules.
4. The Filter Plate may be blocked.	4. The Filter Plate may need cleaning. Refer to Cleaning section and Descaling.

BUTTONS ARE FLASHING ALTERNATELY AND THE MACHINE IS NOT DISPENSING

1. The Water Tank is empty.	1. Fill up the Water Tank & only dispense water.
2. Internal pipes may be blocked.	2. Descale regularly.
3. Faulty flow-sensor.	3. Contact Dualit customer services ⁺ for help.

BUTTONS ARE FLASHING QUICKLY FOR 5-6 SECONDS EVERY TIME MACHINE IS TURNED ON

1. Machine is recommending the user to descale.	1. Enter Descale Mode and follow the instructions.
---	--

MACHINE TURNS OFF AUTOMATICALLY AFTER A PERIOD OF INACTIVITY

1. Machine has entered into Standby Mode after 10 minutes which is an EU approval requirement.	1. Press Coffee or Tea Button to reactivate the machine. The Buttons will flash and the machine will warm up, ready for use. ALWAYS SWITCH OFF & UNPLUG AFTER USE.
--	--

COFFEE & TEA BUTTONS ARE FLASHING QUICKLY EVERY TIME MACHINE IS TURNED ON

1. You are in Descale Mode.	1. Press and hold Tea & Coffee Buttons for 5 seconds to exit.
-----------------------------	---

MY MACHINE IS VIBRATING WHEN DISPENSING

1. Your machine has a powerful 19 bar pump which can cause vibrations when machine is placed incorrectly.	1. Unplug the device and remove the Water Tank. Ensure the machine is placed on a flat, even surface. Ensure the Water Tank and Capsule Basket/Drip Tray are fully located.
---	---

MY COFFEE IS NOT HOT ENOUGH

1. Internals have not been pre-heated.	1. Press the Coffee Button ensuring no capsule is inside the coffee machine; this will run hot water through internal pipework.
2. Cup or mug is not pre-warmed.	2. Pre-warm your cup by dispensing hot water into it.

LEVER DOES NOT CLOSE

1. The capsule may not be located correctly.	1.1 Ensure that the capsule is located correctly. 1.2 Ensure the Capsule Basket is not over filled, empty Capsule Basket if full.
--	--

GUARANTEE

This appliance is of excellent quality and construction. However, if any defects in materials or workmanship do appear during the relevant guarantee period, we will, at our discretion, either repair or replace the defective parts, free of charge, subject to the terms and conditions of our Guarantee shown below.

This Guarantee covers both parts and labour. Carriage is not included.

Your Guarantee period is as follows:

- 1 year

This Guarantee provides benefits which are additional to, and do not affect, your statutory rights. This Guarantee does not cover the cost of returning the product to the dealer from whom it was purchased or to ourselves. This Guarantee applies only to products sold and located in mainland Great Britain. It does not cover liability in respect of or replacement of plugs, cables or fuses and also does not cover defects due to:

- Failure to use or maintain product in accordance with Dualit's instructions.
- The product being connected to an unsuitable electricity supply.
- Accidental damage to or abuse or misuse of the product.
- Product modification except by Dualit or approved agent.
- Dismantling of or interference with the product.
- Theft or attempted theft of the product.

Before returning any product under this Guarantee, please check that:

- You have followed the product instructions correctly.

- Your mains electricity supply is functional.
- The defect is not due to a blown fuse.

If you wish to claim under this Guarantee you should:

- Send the product, postage or carriage paid, to the dealer from whom it was purchased or to Dualit direct.
- Ensure that the product is clean and packed carefully (preferably in its original carton).
- Enclose details of your name, address and telephone number and when and where the product was purchased, together with proof of purchase (e.g. a till receipt).
- Give exact details of the nature of the defect.

This Guarantee does not cover any other claims whatsoever, including, without limitation, any liability for incidental, indirect or consequential damage, nor does it cover any claims for conversion or modification or for the costs of repair carried out by any third party without the prior consent of Dualit. If replacement parts are fitted to the product this will not extend the period of the Guarantee.

For further advice contact Dualit's Customer Services by emailing info@dualit.com. (09:00 to 17:00 GMT time, Monday to Friday).

**DON'T FORGET
TO REGISTER
YOUR PRODUCT**

WWW.DUALIT.COM/REGISTER

OR BY POST



Register ✓
my appliance



CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES



LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS

CONSERVEZ CES
INSTRUCTIONS POUR
RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.

• **CET APPAREIL DOIT ÊTRE UTILISÉ SOUS SURVEILLANCE. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance en cours d'utilisation. Débranchez-le après chaque utilisation (risque d'incendie si l'appareil est laissé en marche ou sous tension).**

• Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans, ni par des personnes souffrant de handicaps graves et complexes. Les enfants de 8 à 14 ans et les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances, ne doivent pas utiliser cet appareil, à moins qu'ils bénéficient d'une surveillance ou aient reçu des instructions sur l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et en comprennent les risques. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants, à moins qu'ils ne soient âgés de plus de 8 ans et qu'ils soient surveillés. Gardez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans.

• Cet appareil est uniquement destiné à un usage domestique. Si l'appareil est utilisé d'une façon inappropriée, pour un usage professionnel ou semi-professionnel ou d'une façon qui ne correspond pas aux instructions de ce manuel, la garantie devient caduque et Dualit décline toute responsabilité pour les dommages causés.

Avant le branchement au secteur:

- Vérifiez que la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension du secteur. **Risque de choc électrique et d'incendie.**
- **ATTENTION:** Cette machine doit être mise à la terre.
- Pour éviter tout danger et pour des raisons de sécurité, si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par Dualit ou un réparateur Dualit agréé. Contactez l'assistance téléphonique Dualit au +44 (0)1293 652 500. **Risque de choc électrique et d'incendie.**
- N'utilisez jamais un appareil dont la fiche ou le cordon est endommagé, ni après un dysfonctionnement. N'utilisez pas non plus l'appareil s'il est tombé, endommagé ou fissuré. **Risque de choc électrique et d'incendie.**

- Ne touchez jamais le cordon d'alimentation avec les mains mouillées. **Risque de choc électrique.**
- Ne tirez pas le cordon d'alimentation sur des bords tranchants, et ne le coinciez pas ni laissez le suspendre d'une surface. Il ne doit pas entrer en contact avec des surfaces chaudes ou humides. **Risque de choc électrique.**
- Cette machine est conforme à la directive 2014/30/UE relative à la compatibilité électromagnétique.
- L'utilisation de rallonges non autorisées par le fabricant peut entraîner des dégâts ou des accidents. **Risque de choc électrique.**
- L'utilisation d'accessoires non recommandés par Dualit peut entraîner un incendie, un choc électrique ou des blessures.
- La surface de la machine et son intérieur gardent de la chaleur après l'usage. **Risque de blessure.**
- La fiche de la machine doit pouvoir être branchée proprement à la prise secteur. Ne modifiez pas la fiche. N'utilisez pas d'adaptateur de fiche. **Risque de choc électrique.**
- N'utilisez pas la machine sans eau, pour ne pas risquer d'endommager la pompe.
- Ne touchez pas au boîtier métallique lorsque la machine est en cours d'utilisation. **Risques de brûlure.**
- Ne placez pas la machine sur une surface en bois ciré ou perméable au risque d'endommager cette surface.
- Ne posez pas la machine sur un plateau ou une surface susceptible de recueillir des liquides. **Risque de choc électrique.**
- Ne faites pas fonctionner la machine sur une surface inégale. La machine doit être utilisée uniquement sur une surface horizontale plate. **Risque de blessure.**
- Ne posez pas la machine sur une source de chaleur, ou à proximité, comme une plaque électrique, un four chaud ou des flammes nues. **Risque de choc électrique et d'incendie.**
- Ne laissez pas la machine dans une pièce où la température est inférieure à 0 °C, car l'eau se trouvant dans le réservoir pourrait geler et l'endommager.
- Avant de remplir le réservoir d'eau, débranchez la machine de la prise secteur. **Risque de choc électrique.**
- Ne remplissez pas le réservoir d'eau au-delà du niveau maximum.
- Ne remplissez pas le réservoir d'eau lorsqu'il est positionné dans la machine.
- N'utilisez pas d'eau pétillante (contenant du dioxyde de carbone).
- Ne remplissez jamais le réservoir avec de l'eau chaude ou bouillante.
- Utilisez toujours la machine avec son bac de récupération correctement installé.
- Ne plongez pas la machine dans l'eau ou dans un autre liquide. **Risque de choc électrique et d'incendie.**
- En cas de fuite d'eau interne, n'utilisez pas la machine et débranchez-la immédiatement pour éviter tout risque électrique. **Risque de choc électrique.**
- Éteignez la machine et débranchez-la en cas d'inutilisation. **Risque de choc électrique et d'incendie.**
- **ATTENTION :** afin de ne pas endommager l'appareil, n'utilisez pas de détergents alcalins. Nettoyez-la avec un chiffon et un détergent doux. **Risque de choc électrique.**
- N'utilisez pas de tampon à recycler ni de nettoyage abrasif pour nettoyer le corps de l'appareil. **Risque de choc électrique.**
- N'utilisez pas la machine dans un but autre que celui auquel il est destiné. **Risque d'incendie, de choc électrique, de brûlure ou de blessure.**
- Risques liés à la vapeur et à l'eau bouillante. N'entrez pas en contact direct avec de la vapeur ou du liquide bouillant. **Risque de brûlure.**
- Lors du déplacement de la machine, utilisez les deux mains et soulevez la machine par la base. Ne touchez pas les surfaces chaudes. **Risque de brûlure.**
- Le cordon d'alimentation ne doit pas entrer en contact avec des surfaces chaudes. **Risque de choc électrique.**
- Un cordon d'alimentation court est fourni afin de réduire les risques d'enchevêtrement ou de chute par quelqu'un, ce qui pourrait être le cas avec un cordon plus long. **Risque de brûlure.**
- Cette machine fonctionne avec des capsules Nespresso® et Dualit. N'utilisez jamais de capsule endommagée ou déformée, car de l'eau pourrait couler autour de la capsule et endommager la machine. **Risque de brûlure.**
- Il est conseillé de brancher la machine dans une prise dans laquelle aucune autre machine n'est branchée, pour éviter de provoquer une surcharge, de déclencher un court-circuit ou de faire sauter un fusible. De préférence, la prise de courant doit être protégée par un dispositif différentiel résiduel (DDR).

- Ne mettez pas les mains sous la sortie café. **Risque de brûlure.**
- Débranchez la machine de la prise secteur et laissez-la refroidir avant tout nettoyage, entretien ou déplacement. Attention : Eau très chaude. Pour plus de détails, veuillez consulter la section Nettoyage. **Risque d'incendie, de choc électrique, de brûlure ou de blessure.**
- Abaissez toujours bien le levier et ne le relevez jamais pendant l'utilisation. Ne mettez pas les doigts dans le compartiment ou la tige à capsule. **Risque de blessure.**
- Ne mettez jamais la machine ou l'une de ces pièces dans un lave-vaisselle.
- Ne mettez pas la machine dans un placard ni dans une armoire spécial appareils. **Risque d'incendie.**

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Conservez ce manuel et votre facture dans un endroit sûr.
- N'oubliez pas d'enregistrer votre produit à l'adresse www.dualit.com/register.
- Le réservoir d'eau doit être lavé avec de l'eau chaude et un détergent doux, avant d'être rincé et séché.
- **Avant d'utiliser la machine à café pour la première fois, faites-la fonctionner sans café pour bien la rincer.**
- Suivez les instructions d'installation après avoir vérifié que la machine ne contient aucune capsule.
- Appuyez sur le bouton café une fois pour faire sortir de l'eau. Répétez cette opération 5 fois. Cela permet de rincer les parties internes avant de préparer un premier café.

*La marque Nespresso® est la propriété de la Société des Produits Nestlé S.A.

APPRENDRE À CONNAÎTRE VOTRE MACHINE À CAPSULES

- A. Vue de l'intérieur
- B. Filtre
- C. Bouton café
 - Appuyez une fois pour un espresso
 - Appuyez deux fois pour un lungo
- D. Bouton Thé
- E. Bec verseur
- F. Réservoir à capsules
- G. Grille de bac de récupération
- H. Bac de récupération
- I. Levier
- J. Réservoir d'eau
- K. Couvercle du réservoir d'eau
- L. Interrupteur

ATTENTION : À N'UTILISER QUE POUR FAIRE UN THÉ. NE JAMAIS UTILISER LE BOUTON THÉ AVEC UNE CAPSULE DE CAFÉ.

Par souci d'amélioration de ses produits, Dualit Ltd. se réserve le droit de modifier les caractéristiques du produit sans préavis. Toutes les illustrations sont uniquement données à titre indicatif. Il est possible que ce modèle diffère de celui qui est illustré.

VOTRE MACHINE À CAFÉ À CAPSULES

Les machines à capsules haute pression comme votre nouvelle machine à capsules Dualit exigent une attention et un entretien constants pour prolonger leur vie utile.

N'oubliez pas de:

- **Faire un rinçage avant la première utilisation puis après chaque utilisation.**
- **Détartre régulièrement votre machine.**

Déballer la machine avec soin et conservez tout le matériel d'emballage jusqu'à ce que vous ayez vérifié qu'il ne manque rien et que tout fonctionne correctement. Retirez ensuite toutes les étiquettes de la machine et recyclez l'emballage de façon appropriée. Ne retirez pas les étiquettes placées autour du cordon. Si vous le souhaitez, vous pouvez conserver la boîte pour ranger votre machine.

Toutes les illustrations sont uniquement données à titre indicatif. Il est possible que ce modèle diffère de celui qui est illustré.



AVERTISSEMENT EAU CALCAIRE !

L'EAU CALCAIRE ENTRAÎNE LA FORMATION DE DÉPÔTS DE TARTRE, CE QUI CAUSE DES BLOCAGES QUI ENDOMMAGENT DE FAÇON PERMANENTE VOTRE MACHINE OU EN DIMINUE LE CYCLE DE VIE. POUR EMPÊCHER CE PROBLÈME, DÉTARTREZ VOTRE MACHINE À INTERVALLES RÉGULIERS ET UTILISEZ UN SACHET ANTI-CALCAIRE.

IMPORTANT : LA DÉFAILLANCE DU PRODUIT À CAUSE D'UN ENTARTREMENT N'EST PAS COUVERTE PAR LA GARANTIE.

TABLEAU DE DURETÉ DE L'EAU				
DURETÉ DE L'EAU		FRÉQUENCE DES MESURES À PRENDRE		
Dureté de l'eau	CaCO ₃ mg/l	Détartrage	Sachet anti-calcaire	Ralentissement de la sortie du café ou de la vapeur
Douce	0-100	Au moins une fois tous les 2 mois ou tous les 100 cycles	Remplacer une fois par an	Détartre immédiatement
Moyennement dure	101-200	Au moins une fois par mois ou tous les 50 cycles	Remplacer deux fois par an	Détartre immédiatement
Dure*	+201	Au moins une fois par mois ou tous les 25 cycles	Remplacer deux fois par an	Détartre immédiatement

*Traiter l'eau en bouteille comme de l'eau dure

Pendant l'utilisation – Sachet anti-calcaire

Vous devez utiliser un sachet anti-calcaire dans les régions à eau moyennement dure ou dure, mais Dualit en recommande l'utilisation, quelle que soit la dureté de l'eau dans votre région. Suivez le mode d'emploi du fabricant. Remplacez le sachet anti-calcaire en suivant les consignes du tableau de dureté de l'eau.

Pendant l'utilisation – Détartrage

Dualit recommande de n'utiliser que la solution de détartrage Kilrock (convenant aux machines à café). Suivez les instructions de dosage ainsi que les consignes de sécurité et de manipulation du fabricant. Détartrez votre machine à intervalles réguliers en suivant les consignes du tableau de dureté de l'eau. Pour toute assistance supplémentaire, contactez le service client de Dualit par e-mail à info@dualit.com.

- **Voir les instructions de détartrage pour consulter la procédure intégrale de détartrage et des renseignements supplémentaires.**
- **L'utilisateur doit détartrer la machine avec une solution de détartrage spécifique. Les produits de nettoyage de la machine ne pourront pas la détartrer.**

NETTOYAGE ET DÉTARTRAGE

VOTRE MACHINE À CAFÉ À CAPSULES CAFÉ PLUS

I.A

IMPORTANT : LA DÉFAILLANCE DU PRODUIT À CAUSE D'UN ENTARTRAGE N'EST PAS COUVERTE PAR LA GARANTIE.

Dualit recommande de nettoyer et de détartrer la machine à intervalles réguliers, dans une zone bien ventilée, pour éviter l'accumulation de tartre dans la machine.

REMARQUE: Lavez toujours votre machine avant d'entamer la procédure de détartrage.

I.B

NETTOYAGE DU FILTRE

Utilisez une petite brosse pour retirer les résidus accumulés sur le filtre, comme une brosse à dents douce ou une brosse similaire. Une torche peut être utile pour bien vérifier que le filtre est parfaitement propre. Après ce nettoyage, suivez la procédure de détartrage pour nettoyer les parties inaccessibles de la machine.

ATTENTION: N'utilisez aucun outil pointu ou tranchant, pour ne pas risquer d'endommager la machine.

INSTALLATION

Avant toute installation, la machine doit être débranchée et froide. Retirez tous les matériaux d'emballage et films de protection de la machine. La procédure d'installation prendra environ 15 minutes et vous permettra d'optimiser la performance de votre machine.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ : Ne relevez jamais le levier pendant que vous versez une boisson. Les boissons chaudes peuvent causer des blessures et des brûlures.

IMPORTANT: LA DÉFAILLANCE DU PRODUIT À CAUSE D'UN ENTARTRAGE N'EST PAS COUVERTE PAR LA GARANTIE.

Dualit recommande de détartrer la machine à intervalles réguliers, dans une zone bien ventilée, pour éviter l'accumulation de tartre dans la machine. Voir Avertissement eau calcaire pour les fréquences. Dualit recommande l'utilisation d'un sachet anti-calcaire, quelle que soit la dureté de l'eau dans votre région. Pour plus d'informations, contactez notre équipe du service client par e-mail à info@dualit.com.

2.A

Enregistrez votre machine sur www.dualit.com. Cela ne vous prendra que 60 secondes. Vous aurez besoin du modèle du produit et de son numéro de série, que vous trouverez sur l'étiquette signalétique située sur la base du produit.

2.B

Placez la machine dans un endroit sûr. Elle ne doit pas être mise près de sources de chaleur ou de robinets d'eau, ni dans un placard ou dans un plateau qui recueille de l'eau. Elle doit être posée sur une surface plane et stable.

2.C

Retirez le réservoir d'eau de la machine. Rincez-le avant de le remplir d'eau fraîche. N'UTILISEZ AUCUN AUTRE LIQUIDE. **Le niveau de remplissage maximum est indiqué par MAX. Ne le dépassez pas.**

UTILISATION QUOTIDIENNE

PRÉPARATION DE CAFÉ OU DE THÉ

Pour optimiser la performance de votre machine à café, procédez comme suit.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ : Ne relevez jamais le levier pendant que vous versez une boisson. Les boissons chaudes peuvent causer des blessures et des brûlures. Votre machine Dualit Café Plus est dotée d'un filtre pour créer un expresso à la mousse onctueuse. Celui-ci doit être nettoyé à intervalles réguliers pour garantir une performance optimale. Si vous constatez le ralentissement ou l'arrêt de l'extraction du café, veuillez consulter la section Nettoyage. L'extraction d'un expresso de 35 ml prend normalement entre 10 et 40 secondes. Si l'extraction prend plus que 45 secondes, veuillez consulter la procédure de nettoyage, puis détartrer votre machine.

3.A

Débranchez la machine, puis retirez et remplissez le réservoir d'eau. Une fois le réservoir rempli, remettez-le en place.

3.B

Branchez le cordon d'alimentation à la prise secteur et allumez la machine à l'aide de l'interrupteur. Vérifiez que le levier est abaissé. Les boutons café et thé clignoteront lentement pour indiquer que la machine se réchauffe.

3.C

Mettez une tasse sur le bac de récupération. **Pour des résultats optimaux**, préchauffez la tasse en y versant de l'eau chaude avant d'insérer la capsule. Puis jetez l'eau avant de verser le café.

3.D

Relevez le levier entièrement et insérez une capsule. Vérifiez que la capsule n'est ni endommagée ni déformée. Si elle l'est, jetez-la et utilisez une nouvelle capsule. Après avoir inséré la capsule, abaissez à fond le levier. Sélectionnez avec soin le bouton café ou thé. Si vous vous trompez de bouton, vous risquez de bloquer le filtre, ce qui ralentira ou arrêtera l'extraction. **Attention : N'utilisez pas le bouton thé si vous avez mis une capsule de café dans la machine, car vous risquez d'endommager la machine et d'annuler la garantie. Veuillez consulter la section Nettoyage si vous avez utilisé le bouton thé avec une capsule de café.**

Pour garantir une saveur optimale et ne pas mélanger les arômes, vous devez toujours faire un cycle avec de l'eau chaude pour rincer la machine lorsque vous passez du thé au café ou vice-versa.

3.E POUR LE CAFÉ

Appuyez sur le bouton café **une fois** pour préparer un expresso. Le bouton café devient bleu. Appuyez **deux fois** dessus pour préparer un lungo, le bouton café se mettra à clignoter en bleu lentement.

3.F POUR LE THÉ

Appuyez sur le bouton thé **une fois** pour préparer un thé. Le bouton thé devient vert. Remarque : Le thé est extrait à une température plus élevée que le café.

Il est important de noter que vous ne devez pas appuyer sur le bouton thé en utilisant une capsule café. Veuillez sélectionner avec soin le bouton voulu. Sinon, vous risquez de bloquer le filtre et donc de ralentir, voire d'arrêter, l'extraction.

ATTENTION: N'utilisez pas le bouton thé si vous avez mis une capsule de café dans la machine, car vous risquez d'endommager la machine et d'annuler la garantie. Veuillez consulter la section Nettoyage de votre manuel d'instructions si vous avez utilisé le bouton thé avec une capsule de café.



3.G

Votre machine Dualit Café Plus est dotée d'un filtre pour créer un espresso à la mousse onctueuse. Celui-ci doit être nettoyé à intervalles réguliers pour garantir une performance optimale. Si vous constatez le ralentissement ou l'arrêt de l'extraction du café, veuillez consulter la section Nettoyage.

L'extraction d'un **espresso de 35 ml** prend normalement entre **10 et 40 secondes**.

Si l'extraction prend plus que 45 secondes, veuillez consulter la procédure de nettoyage, puis démarrez votre machine.

3.J

Après toute utilisation, nous vous conseillons d'effectuer un cycle uniquement avec de l'eau. Veillez à bien abaisser à fond le levier, puis appuyez sur le bouton café. L'eau passera à travers la machine et finira dans le bac de récupération.

REMARQUE :

- N'utilisez pas une capsule de café quand vous appuyez sur le bouton thé.
- Éteignez et débranchez la machine après utilisation.
- Ne laissez pas de capsule dans la machine après utilisation.
- Videz le bac de récupération régulièrement.
- Votre machine est dotée d'un indicateur de détartrage. Si, dès que vous allumez la machine, les boutons café et thé se mettent à clignoter rapidement, la machine a besoin d'être détartrée.

3.H

Les boutons café et thé s'allumeront une fois que l'extraction sera terminée. Vous pouvez maintenant consommer votre boisson. Remarque: Les boutons peuvent se mettre à clignoter pour indiquer que la machine se réchauffe en préparation de la prochaine utilisation.

3.I

Relevez entièrement le levier pour que la capsule tombe dans le réservoir à capsules. Nous vous conseillons de vider le réservoir à capsules après chaque utilisation.

MÉMOIRE DE DOSAGE PROGRAMMABLE

La machine à capsules est dotée d'une fonction de dosage automatique pour garantir le versement de la quantité correcte de boisson à chaque fois. Vérifiez que le réservoir d'eau a suffisamment d'eau et que la machine est allumée.

REMARQUE : La configuration d'usine de la machine est programmée pour préparer 35 ml d'espresso, 70 ml de lungo et 180 ml de thé. Toutefois, vous pouvez modifier cette configuration en fonction de vos préférences gustatives.

Pour le thé, nous recommandons l'utilisation d'une capsule pour faire une tasse de thé de 150 à 180 ml (selon vos préférences en matière de force et de goût). Pour une grande tasse de thé (250 ml), nous recommandons l'utilisation de deux capsules et le réglage du dosage sur 125 ml.

4.A

Relevez le levier entièrement et insérez une capsule. Puis abaissez à fond le levier. Mettez une tasse sur le bac de récupération.

4.D

Appuyez **une fois** sur le bouton thé et maintenez-le **appuyé pendant 5 secondes**, puis relâchez. La machine se mettra à verser. Appuyez à nouveau sur le bouton thé après le versement de la quantité voulue afin d'arrêter le versement.

4.B

Appuyez **une fois** sur le bouton café et maintenez-le **appuyé pendant 5 secondes**, puis relâchez. La machine se mettra à verser. Appuyez à nouveau sur le bouton café après le versement de la quantité voulue afin d'arrêter le versement.

4.E

La mémoire de dosage est maintenant programmée pour verser la quantité de café ou thé que vous avez choisie. **REMARQUE :** Ce programme sera enregistré même si la machine est débranchée.

4.C

Appuyez **deux fois** sur le bouton café et maintenez-le **appuyé pendant 5 secondes**, puis relâchez. La machine se mettra à verser. Appuyez à nouveau sur le bouton café après le versement de la quantité voulue afin d'arrêter le versement.

DÉMARRAGE AUTOMATIQUE

La fonction de démarrage automatique vous permet de présélectionner votre dose pendant que la machine se réchauffe. Ensuite, une fois la machine prête à l'emploi, elle versera automatiquement le café ou le thé sélectionné.



5.A

Relevez le levier entièrement et insérez la capsule. Puis abaissez à fond le levier. Quand la machine est allumée, les boutons café et thé se mettent à clignoter pour indiquer que la machine est en mode de chauffage.

5.B

Mettez une petite tasse sur le bac de récupération. Si vous aimez votre café bien chaud, nous vous conseillons de préchauffer votre tasse au préalable.

5.C

Pendant que la machine se réchauffe, appuyez sur le bouton café **une fois** pour un espresso, **deux fois** pour un lungo ou bien appuyez sur le bouton thé **une fois**. Le bouton sélectionné se mettra à clignoter et les autres boutons ne seront plus allumés. Conseil : Appuyez fermement sur les boutons.

5.D

Une fois réchauffée, la machine versera automatiquement la boisson sélectionnée.

5.E

Après toute utilisation, nous vous conseillons d'effectuer un cycle uniquement avec de l'eau. Retirez la capsule et veillez à bien abaisser à fond le levier, puis appuyez sur le bouton café. L'eau passera à travers la machine et finira dans le bac de récupération. **Après utilisation, videz le bac de récupération, éteignez la machine et débranchez-la.**

DÉTARTRAGE

L'EAU CALCAIRE ENTRAÎNE LA FORMATION DE DÉPÔTS DE TARTRE, CE QUI CAUSE DES BLOCAGES QUI ENDOMMAGENT DE FAÇON PERMANENTE VOTRE MACHINE.

IMPORTANT : LA DÉFAILLANCE DU PRODUIT À CAUSE D'UN ENTARTRAGE N'EST PAS COUVERTE PAR LA GARANTIE.

Dualit recommande de nettoyer et de détartrer la machine à intervalles réguliers, dans une zone bien ventilée, pour éviter l'accumulation de tartre dans la machine. **Remarque : Lavez toujours votre machine avant d'entamer la procédure de détartrage. Voir la section Nettoyage.** Voir section Avertissement eau calcaire pour déterminer la fréquence de détartrage. Il est indispensable d'utiliser un produit détartrant compatible avec la machine. Dualit recommande l'utilisation d'un produit détartrant pour machine à café de la marque Kilrock. La procédure de détartrage prend environ 30 minutes.

Attention : Évitez tout contact avec la solution de détartrage. Toute vapeur dégagée pendant la procédure de détartrage peut être nocive. Risque de brûlure et de blessure.

6.A

Vérifiez que votre produit détartrant convient pour les machines à café et suivez **scrupuleusement les instructions d'utilisation le concernant**. Si vous utilisez un sachet anti-calcaire, veillez à le retirer avant d'effectuer le détartrage. Remplissez le réservoir d'eau avec la solution de détartrage.

6.B

Si, dès que la machine est allumée, les boutons café et thé se mettent à clignoter rapidement, la machine a besoin d'être détartrée. Vérifiez que votre produit détartrant convient pour les machines à café et suivez scrupuleusement les instructions d'utilisation du produit détartrant.

6.C

Utilisez la bonne quantité d'eau pour préparer votre solution de détartrage. Éteignez la machine, retirez le réservoir d'eau et versez-y la solution de détartrage. Retirez le bac de récupération et placez un grand récipient sous le bec verseur.

6.D

Insérez le réservoir d'eau. Allumez la machine et attendez que les boutons café et thé arrêtent de clignoter. **Appuyez fermement sur les deux boutons** café et thé en même temps pendant **5 secondes**. Ces deux boutons vont se mettre à clignoter.

6.E

Vérifiez qu'il n'y a aucune capsule dans la machine et que le levier est bien complètement abaissé, puis appuyez sur le bouton café pour lancer le détartrage. Votre machine versera alors du liquide jusqu'à ce que le réservoir d'eau soit vide. Attendez 10 minutes pour laisser agir la solution de détartrage.

6.F

Rincez le réservoir d'eau et remplissez-le d'eau fraîche. Répétez l'étape 6.E, puis rincez la machine pour enlever tout résidu de la solution de détartrage, en faisant **deux cycles uniquement à l'eau** en remplissant deux fois le réservoir d'eau.

6.G

Pour désactiver le mode de détartrage, **appuyez sur les deux boutons** café et thé en même temps pendant **5 secondes**. Les deux voyants s'allumeront alors sans clignoter. **REMARQUE** : Si la machine est éteinte en mode de détartrage, elle sera encore dans ce mode lorsque vous la rallumerez. Si vous utilisez un sachet anti-calcaire, veillez à le remettre dans le réservoir d'eau une fois que vous avez nettoyé celui-ci.

NETTOYAGE

APRÈS CHAQUE UTILISATION

AVANT TOUT NETTOYAGE, VÉRIFIEZ QUE LA MACHINE NE CONTIENT AUCUNE CAPSULE, PUIS SUIVEZ L'ÉTAPE 1 ET ÉTEIGNEZ LA MACHINE, DÉBRANCHEZ-LA ET LAISSEZ-LA REFROIDIR.



7.A

Vérifiez que le levier est complètement abaissé et qu'il n'y a aucune capsule dans la machine. Appuyez sur le bouton café. L'eau passera à travers la machine et finira dans le bac de récupération. **Puis éteignez la machine, débranchez-la et laissez-la refroidir.**

7.B

Retirez l'ensemble bac de récupération et réservoir à capsules, puis retirez le réservoir à capsules du bac. **ATTENTION : Le bac de récupération sera chaud après utilisation. Manipulez-le avec soin pour ne pas vous brûler.**

7.C

Videz et rincez le bac de récupération et le réservoir d'eau dans l'évier après chaque session. Juste avant de faire une nouvelle boisson, remplissez à nouveau le réservoir d'eau avec de l'eau fraîche.

7.D

Utilisez une petite brosse pour retirer les résidus accumulés sur le filtre, comme une brosse à dents douce ou une brosse similaire. Une torche peut être utile pour bien vérifier que le filtre est parfaitement propre. Après nettoyage, suivez la procédure de détartrage indiquée pour nettoyer les pièces inaccessibles situées à l'intérieur de la machine. **Attention : N'utilisez aucun outil pointu ou tranchant, pour ne pas risquer d'endommager la machine.**

7.E

Essuyez l'extérieur de la machine à café et le bec verseur avec un chiffon doux humide.

Register ✓
my appliance

N'OUBLIEZ PAS D'ENREGISTRER VOTRE MACHINE.

WWW.DUALIT.COM/REGISTER

OU PAR LA POSTE

DÉPANNAGE

IMPORTANT : La défaillance du produit à cause d'un entartrage n'est pas couverte par la garantie – nous vous conseillons donc de le détartrer régulièrement.

***POUR CONTACTER LE SERVICE CLIENT, VEUILLEZ ENVOYER UN E-MAIL À INFO@DUALIT.COM EN CITANT VOTRE MODÈLE ET NUMÉRO DE SÉRIE.**

CAUSE(S) POSSIBLE(S)	SOLUTION(S)
LA MACHINE NE S'ALLUME PAS	
1. La machine n'est pas correctement branchée au secteur.	1.1 Vérifiez que la fiche est bien branchée sur la prise secteur et que l'interrupteur est activé. 1.2 Vérifiez le fusible et remplacez-le au besoin. Remarque : Pour ouvrir la fiche, retirez l'étiquette pour accéder à la vis. 1.3 La machine est peut-être en mode de veille, qui s'active automatiquement après 10 minutes d'inutilisation. Dans ce mode, les boutons café et thé sont éteints pour conserver l'énergie. Vous pouvez désactiver le mode de veille en appuyant sur un bouton quelconque.
AUCUN CAFÉ NI THÉ NE SORT DE LA MACHINE	
1. Les boutons café et thé s'allument sans clignoter, mais aucun café ni thé ne sort de la machine.	1.1 Le bec verseur est peut-être bloqué. Suivez les instructions de nettoyage. Si le blocage persiste, consultez détartrage de la machine. 1.2 La capsule utilisée a peut-être un défaut. Attendez quelques instants avant de relever le levier. Faites un cycle avec de l'eau seulement et réessayez de préparer un thé ou café à l'aide d'une autre capsule. 1.3 Vérifiez que le levier est bien abaissé et que le réservoir à capsules est vide. 1.4 Il y a peut-être de l'air piégé dans un conduit. Retirez la capsule et vérifiez que le réservoir d'eau est plein. Appuyez sur le bouton café ou thé. De l'eau devrait sortir du bec verseur. Si ce n'est pas le cas, appuyez de nouveau sur le bouton pour dégager l'air.
2. Le réservoir d'eau est peut-être vide.	2. Retirez le réservoir d'eau et remplissez-le d'eau fraîche.
3. Le réservoir d'eau n'est peut-être pas bien enclenché.	3. Positionnez-le correctement et appuyez dessus fermement. Conseil : Lorsque le réservoir d'eau est bien installé, des bulles d'eau remontent à la surface. Puis remettez en place le couvercle du réservoir d'eau.
MA MACHINE FAIT UN BRUIT FORT OU L'EXTRACTION S'EST ARRÊTÉE EN MILIEU DE CYCLE	
1. Le réservoir d'eau est peut-être vide (la machine fait du bruit et les boutons clignotent).	1. Éteignez la machine et retirez le réservoir d'eau. Remplissez-le d'eau fraîche et remettez-le dans la machine. Suivez les instructions avant de faire une boisson.
2. Il y a peut-être de l'air piégé dans un conduit.	2. Retirez la capsule et vérifiez que le réservoir d'eau est plein. Appuyez sur le bouton café ou thé. De l'eau devrait sortir du bec verseur. Si ce n'est pas le cas, appuyez de nouveau sur le bouton pour dégager l'air.
MA MACHINE A UNE FUITE	
1. Il y a de l'eau sous la machine.	1.1 Il est normal qu'un peu de condensation se forme sous la machine après la préparation de nombreuses boissons. Cela ne présente pas de danger et il n'y a pas de fuite. 1.2 Veillez à ce que le réservoir d'eau ait été correctement inséré. Éteignez toujours la machine avant de retirer le réservoir d'eau en vue de le remplir. Sinon, de l'eau pourrait s'échapper de la machine. Si vous pensez toujours que la machine a une fuite d'eau, débranchez-la et contactez le service* client pour demander de l'aide.

MON CAFÉ N'EST PAS MOUSSEUX	
1. La machine produit peu de crema, voire aucune.	1.1 À chaque préparation d'un café, les huiles de café se déposent dans le bec verseur. Détartrez la machine en suivant les instructions. 1.2 Utilisez des capsules Dualit ou Nespresso®. 1.3 Vérifiez que vos capsules ne sont pas périmées. Le manque de fraîcheur affecte la crema et l'arôme. 1.4 Faites attention de ne pas utiliser le bouton thé pour faire un café.
CONFIGURATION USINE	
1. Quelle est la configuration d'usine pour la machine ?	1. La configuration d'usine de la machine est programmée pour préparer 35 ml d'expresso, 70 ml de lungo et 180 ml de thé.
2. Puis-je changer la configuration d'usine ?	2. Oui. Veuillez consulter la section Mémoire de dosage programmable.
BOUTONS CAFÉ ET THÉ	
1. Que se passe-t-il si j'appuie plusieurs fois sur les boutons lorsque le thé ou le café sort de la machine ?	1. La machine s'arrête de fonctionner avant que le thé ou café ait été préparé complètement.
2. La mémoire de dosage programmable est-elle supprimée lorsque la machine est débranchée ?	2. Non, la programmation n'est pas affectée par le débranchement de la machine.
3. Les boutons clignotent pendant longtemps. Quand la machine est-elle prête à l'emploi ?	3. Il faut attendre quelques instants avant que la machine chauffe l'eau à la température optimale (environ 30 à 60 secondes). Une fois l'eau chaude, les boutons s'allumeront et la machine sera prête à faire un thé ou un café.
CAPSULES	
1. La capsule ne tombe pas automatiquement dans le réservoir à capsules une fois que le levier est relevé.	1.1 Le réservoir à capsules est peut-être plein. Videz-le. 1.2. Veillez à bien relever le levier jusqu'au bout.
2. La capsule n'a peut-être pas été insérée correctement.	2. Le réservoir à capsules est peut-être plein. Videz-le.
LE CAFÉ S'ÉCOULE LENTEMENT OU CESSE DE S'ÉCOULER EN COURS DE CYCLE	
1. Le réservoir d'eau est vide.	1. Remplissez le réservoir d'eau et faites un cycle uniquement avec de l'eau.
2. Les conduits internes sont peut-être bloqués.	2. Détartrez régulièrement.
3. Vous avez peut-être appuyé sur le mauvais bouton.	3. Veillez à ne pas appuyer sur le bouton thé avec une capsule de café.
4. Le filtre est peut-être bloqué.	4. Le filtre a peut-être besoin d'être nettoyé. Voir la section Nettoyage et la section Détartage.

*La marque Nespresso® est la propriété de la Société des Produits Nestlé S.A.

LES BOUTONS CLIGNOTENT PAR INTERMITTENCE ET AUCUNE BOISSON NE SORT DE LA MACHINE	
1. Le réservoir d'eau est vide.	1. Remplissez le réservoir d'eau et faites un cycle uniquement avec de l'eau.
2. Les conduits internes sont peut-être bloqués.	2. Détartrez régulièrement.
3. Le capteur de débit est défaillant.	3. Contactez le service client* de Dualit pour demander de l'aide.
LES BOUTONS CLIGNOTENT RAPIDEMENT PENDANT 5 À 6 SECONDES À CHAQUE FOIS QUE LA MACHINE S'ALLUME.	
1. La machine indique qu'un détartrage est conseillé.	1. Activez le mode de détartrage et suivez les instructions.
LA MACHINE S'ÉTEINT AUTOMATIQUÉMENT APRÈS UNE PÉRIODE D'INUTILISATION	
1. La machine se met en mode de veille après 10 minutes d'inutilisation conformément aux exigences de l'Union européenne.	1. Appuyez sur le bouton café ou thé pour réactiver la machine. Les boutons se mettront à clignoter et la machine se réchauffera en préparation de la prochaine utilisation. ÉTEIGNEZ ET DÉBRANCHEZ TOUJOURS LA MACHINE APRÈS UTILISATION.
LES BOUTONS CAFÉ ET THÉ CLIGNOTENT RAPIDEMENT À CHAQUE FOIS QUE LA MACHINE S'ALLUME	
1. La machine est en mode de détartrage.	1. Appuyez sur les boutons café et thé pendant 5 secondes pour désactiver ce mode.
MA MACHINE VIBRE LORSQU'ELLE PRÉPARE UNE BOISSON	
1. Votre machine est dotée d'une pompe puissante de 19 bars, ce qui peut causer des vibrations si la machine n'est pas bien placée.	1. Débranchez la machine et retirez le réservoir d'eau. Faites en sorte que la machine soit placée sur une surface plane et uniforme. Vérifiez que le réservoir d'eau ainsi que le réservoir à capsules / bac de récupération soient bien insérés.
MON CAFÉ N'EST PAS SUFFISAMMENT CHAUD	
1. Les parties internes n'ont pas été préchauffées.	1. Appuyez sur le bouton café en veillant à ce qu'il n'y ait pas de capsule dans la machine, afin de faire passer de l'eau chaude dans les conduits internes.
2. La tasse n'a pas été préchauffée.	2. Préchauffez votre tasse en mettant de l'eau chaude dedans.
LE LEVIER NE S'ABASSE PAS COMPLÈTEMENT	
1. La capsule n'est peut-être pas bien insérée.	1.1 Vérifiez que la capsule est bien insérée, selon les instructions. 1.2 Vérifiez qu'il n'y a pas trop de capsules dans le réservoir à capsules, et videz-le s'il est plein.



LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES PARA EVENTUALES CONSULTAS.

- **ESTE PRODUCTO REQUIERE SU ATENCIÓN. No lo deje fuera de vigilancia durante el uso, desenchúfelo después de cada uso (si el electrodoméstico se deja en funcionamiento o enchufado y fuera de vigilancia, podría producirse un incendio).**
- Este electrodoméstico no deberá ser utilizado por niños menores de 8 años ni por personas con discapacidades generalizadas y complejas. Tampoco podrá ser utilizado por niños de entre 8 y 14 años ni personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas o sin experiencia ni conocimientos, a menos que lo hagan bajo una adecuada vigilancia o hayan sido instruidos sobre cómo emplearlo de manera segura y comprendan los riesgos que entraña su uso. No permita que los niños jueguen con este electrodoméstico. No permita que los niños se ocupen de la limpieza y el mantenimiento de este electrodoméstico a menos que sean mayores de 8 años y lo hagan debidamente vigilados. Mantenga este electrodoméstico y el cable fuera del alcance de niños menores de 8 años.
- Este electrodoméstico ha sido diseñado para uso doméstico únicamente. Su garantía quedará invalidada si se utiliza de manera incorrecta, o con fines profesionales o semiprofesionales, o si no se siguen estas instrucciones de empleo, en cuyo caso Dualit rechaza toda responsabilidad por los daños que pudieran originarse.

Conexión a la red de alimentación:

- Verifique que el voltaje indicado en el electrodoméstico corresponde al voltaje de alimentación. **Riesgo de descargas eléctricas e incendio.**
- **ADVERTENCIA:** Este electrodoméstico debe tener conexión a tierra.
- Por razones de seguridad, si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por Dualit o por un técnico autorizado de Dualit. Llame a la línea de atención al cliente de Dualit al +44 (0)1293 652500. **Riesgo de descargas eléctricas e incendio.**
- No utilice ningún electrodoméstico con un cable o enchufe dañado, ni después de que haya sufrido fallos o cualquier tipo de daño. **Riesgo de descargas eléctricas e incendio.**

- Nunca toque el cable de alimentación con las manos mojadas. **Riesgo de descargas eléctricas.**
- No tire del cable de alimentación encima de bordes afilados, no lo pince ni deje que cuelgue. No se debe permitir que entre en contacto con superficies calientes o húmedas. **Riesgo de descargas eléctricas.**
- Este aparato cumple la directiva 2014/30/UE sobre compatibilidad electromagnética.
- El uso de alargadores no autorizados por el fabricante puede provocar daños o accidentes. **Riesgo de descargas eléctricas.**
- El uso de piezas accesorias no recomendadas por Dualit puede ocasionar un **incendio, una descarga eléctrica o lesiones a los usuarios.**
- La superficie del producto y el interior del aparato retienen calor residual después de su uso. **Riesgo de lesiones.**
- El enchufe del aparato debe colocarse correctamente en la toma de corriente. No altere el enchufe. No utilice adaptadores de enchufe. **Riesgo de descargas eléctricas.**
- No use el aparato sin agua, ya que esto puede hacer que la bomba se queme.
- No toque el cuerpo metálico mientras esté utilizando el aparato. **Riesgo de quemaduras.**
- No coloque este aparato sobre superficies de madera abrillantada o permeables, ya que podría estropearlas.
- No lo coloque sobre una bandeja u otra superficie que pueda acumular líquido. **Riesgo de descargas eléctricas.**
- No utilice la máquina sobre una superficie irregular. El aparato solo debe utilizarse en una superficie plana y horizontal. **Riesgo de lesiones.**
- No coloque el aparato sobre fuentes de calor ni cerca de ellas; deben evitarse, por ejemplo, los quemadores eléctricos, hornos calientes o llamas abiertas. **Riesgo de descargas eléctricas e incendio.**
- No deje el aparato en ambientes con temperatura por debajo de los 0 °C, ya que el agua que pudiera quedar en el aparato se puede congelar y provocar daños.
- Antes de volver a cargar el tanque de agua, desenchufe el aparato de la red de alimentación. **Riesgo de descargas eléctricas.**
- No sobrepase la capacidad del tanque de agua.
- No llene el tanque de agua mientras esté colocado en la máquina.
- No use agua gasificada (con dióxido de carbono).
- Nunca llene el tanque con agua caliente o a punto de ebullición.
- Use el aparato únicamente cuando la bandeja de goteo esté correctamente colocada.
- No lo sumerja en agua u otros líquidos. **Riesgo de descargas eléctricas e incendio.**
- En caso de derrame interno de agua, no utilice el aparato y desenchúfelo de inmediato para evitar cualquier riesgo eléctrico. **Riesgo de descargas eléctricas.**
- Apague el aparato y desenchúfelo cuando no se utilice. **Riesgo de descargas eléctricas e incendio.**
- **PRECAUCIÓN:** A fin de evitar dañar el electrodoméstico, no utilice agentes de limpieza alcalinos. Para limpiarlo, utilice un paño y un detergente suaves. **Riesgo de descargas eléctricas.**
- No utilice una esponjilla metálica o producto de limpieza abrasivo en el cuerpo del electrodoméstico. **Riesgo de descargas eléctricas.**
- No utilice el aparato para ningún fin distinto de aquél para el que fue diseñado. **Riesgo de incendio, descargas eléctricas, quemaduras o lesiones.**
- El vapor y el agua caliente conllevan peligro. No tenga contacto directo con el líquido caliente ni el vapor. **Riesgo de quemaduras.**
- Use siempre ambas manos para llevar el aparato de un sitio a otro y levántelo sujetándolo de la base. No toque las superficies calientes. **Riesgo de quemaduras.**
- No se debe permitir que el cable de alimentación entre en contacto con superficies calientes. **Riesgo de descargas eléctricas.**
- Se proporciona un cable de alimentación corto a fin de reducir el riesgo de enredarse o tropezarse que existiría con un cable más largo. **Riesgo de quemaduras.**
- Este aparato funciona con cápsulas Nespresso® y Dualit. Nunca use una cápsula dañada ni deformada: puede fluir agua alrededor de la cápsula y podría dañarse el aparato. **Riesgo de quemaduras.**
- Recomendamos enchufar el aparato en una toma de corriente donde no haya enchufado ningún otro electrodoméstico. De lo contrario, podrá provocar una sobrecarga, disparar el interruptor del circuito o quemar un fusible. Preferentemente, la toma de corriente debe estar protegida por un dispositivo de corriente residual (Residual Current Device, RCD).

- No toque la abertura de salida del café. **Riesgo de quemaduras.**
- Desconecte el aparato de la red de alimentación para dejarlo enfriar antes de limpiarlo, realizar tareas de mantenimiento o cambiarlo de lugar. Precaución: agua caliente. Para obtener más detalles, consulte la sección de limpieza. **Riesgo de incendio, descargas eléctricas, quemaduras o lesiones.**
- Cierre siempre la palanca por completo y no la levante nunca mientras el aparato esté en funcionamiento. No introduzca los dedos en el compartimento ni el hueco de las cápsulas. **Riesgo de lesiones.**
- Nunca ponga el aparato o una parte de él en el lavavajillas.
- La cafetera no debe colocarse en un armario o gabinete de electrodomésticos. **Riesgo de incendio.**

ANTES DE USARLO POR PRIMERA VEZ

- Guarde este manual y el comprobante de su compra en lugar seguro.
- No olvide registrar su producto en www.dualit.com/register.
- El tanque de agua debe lavarse con agua tibia y jabón y luego enjuagarse y secarse.
- **ANTES DE USAR LA MÁQUINA DE CAFÉ POR PRIMERA VEZ, DEBE DEJAR PASAR AGUA POR EL MECANISMO.**
- Siga las instrucciones para preparar el aparato, asegurándose de que no haya ninguna cápsula en su interior.
- Presione el botón de café una vez para que salga agua. Repita la operación 5 veces. De este modo, se enjuagarán los componentes internos y estarán listos para la primera bebida.

*La marca comercial Nespresso® es propiedad de Société des Produits Nestlé S.A.

Hecho en China

Costco Wholesale Spain S.L.U.
Polígono Empresarial Los Gavilanes
C/ Agustín de Betancourt, 17
28906 Getafe (Madrid) España
NIF: B86509460
www.costco.es



CONOZCA SU MÁQUINA DE CÁPSULAS

- A. Vista del interior
- B. Placa de filtro
- C. Botón de café
Presione una vez para expreso
Presione dos veces para lungo
- D. Botón de té

- E. Boquilla
- F. Recipiente de cápsulas
- G. Tapa de la bandeja de goteo
- H. Bandeja de goteo
- I. Palanca
- J. Tanque de agua
- K. Tapa del tanque de agua
- L. Pulsador

PRECAUCIÓN: UTILIZAR SOLO PARA TÉ. NUNCA UTILICE EL BOTÓN DE TÉ CON CÁPSULAS DE CAFÉ.

A fin de mejorar sus productos, Dualit Ltd. se reserva el derecho de modificar las especificaciones del producto sin notificación previa. Todas las ilustraciones se ofrecen únicamente a título orientativo; es posible que su modelo sea distinto de las ilustraciones que aparecen en este manual.

SU MÁQUINA DE CÁPSULAS

Las máquinas de cápsulas de alta presión, como su nueva máquina de cápsulas Dualit, requieren cuidados y mantenimiento en forma constante para prolongar su vida útil.

Recuerde:

- **Enjuagar el aparato antes del primer uso y después de cada uso.**
- **Eliminar el sarro de la máquina con regularidad.**

Desembale la caja con cuidado y conserve todos los materiales de embalaje hasta comprobar que no falta nada y que el producto funciona correctamente. Una vez satisfecho, retire todas las etiquetas del cuerpo del electrodoméstico y recicle el embalaje según corresponda. No retire las etiquetas del cable. Es posible que desee conservar la caja para guardar el aparato.

Todas las ilustraciones se ofrecen únicamente a título orientativo; es posible que su modelo sea distinto de las ilustraciones que aparecen en este manual.



ADVERTENCIA DE SARRO

EL AGUA DURA CAUSA LA ACUMULACIÓN DE SARRO, LO QUE RESULTA EN BLOQUEOS QUE PROVOCAN DAÑOS PERMANENTES O DISMINUYEN LA VIDA ÚTIL DE LA MÁQUINA. PARA EVITARLO, ELIMINE EL SARRO REGULARMENTE Y UTILICE UN PURIFICADOR DE AGUA.

AVISO IMPORTANTE: LA GARANTÍA NO CUBRE FALLAS EN EL PRODUCTO OCASIONADAS POR LA ACUMULACIÓN DE SARRO.

TABLA DE DUREZA DEL AGUA				
DUREZA DEL AGUA		FRECUENCIA DE ACCIÓN		
Nivel de dureza	CaCO ₃ mg/l	Eliminar sarro	Purificador de agua	Salida lenta de café o disminución de la producción de vapor
Blanda	0-100	Al menos una vez cada 2 meses o cada 100 ciclos	Reemplazar una vez al año	Eliminar sarro de inmediato
Media	101-200	Al menos una vez al mes o cada 50 ciclos	Reemplazar dos veces al año	Eliminar sarro de inmediato
Dura*	Más de 201	Al menos una vez al mes o cada 25 ciclos	Reemplazar dos veces al año	Eliminar sarro de inmediato

*Tratar el agua embotellada como agua dura

Durante el uso: Purificadores de agua

Es necesario utilizar una bolsa de purificador de agua en zonas de agua media y dura, pero Dualit recomienda el uso de un purificador en todas las zonas. Siga las instrucciones de uso del fabricante. Reemplace la bolsa de purificador de agua de acuerdo con la tabla de dureza del agua.

Durante el uso: Antisarro

Dualit recomienda utilizar únicamente la solución antisarro Kilrock (compatible con café). Siga las precauciones de dosificación y seguridad y manipulación del fabricante. Limpie el sarro del aparato regularmente de acuerdo con la tabla de dureza del agua. Para obtener más ayuda, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Dualit enviando un correo electrónico a info@dualit.com.

- **Consulte las instrucciones de eliminación del sarro para conocer el procedimiento completo de limpieza y otros detalles.**
- **Se debe eliminar el sarro utilizando una solución indicada específicamente para ello. Los limpiadores de máquinas de café no eliminan el sarro de su máquina.**

LIMPIEZA Y ELIMINACIÓN DE SARRO

SU MÁQUINA DE CÁPSULAS CAFÉ PLUS

I.A

AVISO IMPORTANTE: LA GARANTÍA NO CUBRE FALLAS EN EL PRODUCTO OCASIONADAS POR LA ACUMULACIÓN DE SARRO.

Dualit recomienda limpiar y eliminar el sarro regularmente, en un área con buena ventilación, para prevenir la acumulación de sarro en la máquina.

Advertencia: siempre limpie la máquina antes de comenzar el proceso de eliminación de sarro.

I.B

LIMPIEZA DE LA PLACA DE FILTRO

Utilice un cepillo pequeño para eliminar cualquier acumulación de residuos en la placa del filtro. Puede usar un cepillo de dientes suave o algo similar. Puede utilizar una linterna para comprobar que la placa está completamente limpia. Una vez limpia, siga los pasos de eliminación de sarro para limpiar las partes de difícil acceso dentro de la máquina. **Precaución: no utilice instrumentos afilados, ya que pueden dañar el aparato.**

PREPARACIÓN

Asegúrese de que el aparato esté desenchufado y frío antes de comenzar. Retire todo el embalaje y las láminas de protección del aparato. El proceso de preparación lleva aproximadamente 15 minutos y ayuda a que la máquina funcione de forma óptima.

INSTRUCCIÓN DE SEGURIDAD: nunca levante la palanca mientras se esté sirviendo la bebida. Las bebidas calientes pueden causar lesiones y quemaduras.

AVISO IMPORTANTE: LA GARANTÍA NO CUBRE FALLAS EN EL PRODUCTO OCASIONADAS POR LA ACUMULACIÓN DE SARRO. Dualit recomienda eliminar el sarro regularmente, en un área con buena ventilación, para prevenir la acumulación de sarro en la máquina. Consulte la advertencia de sarro. Dualit recomienda el uso de una bolsa de purificador de agua en todas las zonas. Para más información, póngase en contacto con nuestro equipo de atención al cliente enviando un correo electrónico a info@dualit.com.

2.A

Registre su aparato en www.dualit.com. Solo le llevará 60 segundos. Necesitará el modelo y el número de serie del producto que se encuentran en la etiqueta de clasificación de la base del producto.

2.B

Colóquelo en un espacio seguro. Debe estar lejos de fuentes de calor y grifos de agua, y no debe estar dentro de un armario o sobre una bandeja que acumule agua. La superficie debe ser plana para mantener la máquina nivelada y estable.

2.C

Retire el tanque de agua de la parte posterior del aparato. Enjuáguelo antes de llenarlo con agua potable. **NO UTILICE NINGÚN OTRO LÍQUIDO. Las letras MAX indican el nivel máximo de llenado, no sobrepase esa marca.**

USO DIARIO

SERVIR CAFÉ O TÉ

Para que la máquina de cápsulas funcione de forma óptima, siga este procedimiento.

SAFETY INSTRUCCIÓN DE SEGURIDAD: nunca levante la palanca mientras se esté sirviendo la bebida. Las bebidas calientes pueden causar lesiones y quemaduras.

La máquina Café Plus de Dualit tiene una placa de filtro que se utiliza para crear la crema suave del expreso. Es necesario limpiarla regularmente para garantizar un rendimiento óptimo. Si observa que el café se sirve lentamente o no fluye, consulte la sección de limpieza. Una demora de 10 y 40 segundos para servir un shot de expreso de 35 ml está dentro del rango normal. Si tarda más de 45 segundos en servir las bebidas, siga el procedimiento de limpieza, y luego remueva el sarro.

3.A

Desenchufe la máquina y retire y llene el tanque de agua. Una vez lleno, vuelva a colocarlo en su posición.

3.B

Enchufe el cable de alimentación a la red eléctrica y utilice el pulsador para encender la máquina. Asegúrese de que la palanca está baja. Los botones de café y té parpadearán lentamente para indicar que la máquina se está calentando.

3.C

Coloque una taza sobre la bandeja de goteo. Para obtener los mejores resultados, precaliente la taza vertiendo agua caliente en ella antes de introducir una cápsula. Deseche el agua antes de servir el café.

3.D

Levante la palanca por completo e introduzca una cápsula. Asegúrese de que la cápsula no esté dañada o deformada. Si es así, deséchela y utilice una cápsula nueva. Una vez introducida, empuje la palanca completamente hacia abajo. Seleccione con atención el botón de té o café. Si no selecciona el botón correcto para la cápsula, es posible que se bloquee la placa de filtro, lo que impediría o dificultaría el vertido. **Precaución: no utilice la función de té con cápsulas de café, ya que puede dañar la máquina e invalidar la garantía. Consulte la sección de limpieza si utiliza el botón de té para una cápsula de café.**

Para garantizar el mejor sabor y que no se mezclen los sabores, siempre se debe usar agua caliente para enjuagar el sistema cuando se cambie de café a té.

3.E PARA CAFÉ

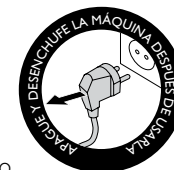
Presione el botón de café una vez para servir un expreso. El botón de café se encenderá y se pondrá de color azul. Presione dos veces para servir un lungo. El botón de café parpadeará lentamente y se pondrá de color azul.

3.F PARA TÉ

Presione el botón de té una vez para servir el té; el botón de té se iluminará y se pondrá en verde. Nota: el té se sirve a una temperatura superior a la del café.

Es importante tener en cuenta que no debe utilizar el botón de té para cápsulas de café. Tenga cuidado al seleccionar el botón deseado. De elegir el incorrecto, podría bloquear la placa de filtro, lo que impediría o dificultaría el vertido.

PRECAUCIÓN: no utilice la función de té con cápsulas de café, ya que puede dañar la máquina e invalidar la garantía. Consulte la sección de limpieza del manual de instrucciones si utiliza el botón de té para una cápsula de café.



3.G

La máquina Café Plus de Dualit tiene una placa de filtro que se utiliza para crear la crema suave del expreso. Es necesario limpiarla regularmente para garantizar un rendimiento óptimo. Si observa que el café se sirve lentamente o no fluye, consulte la sección de limpieza.

Una demora de **10 y 40 segundos para servir un shot de expreso de 35 ml está** dentro del rango normal.

Si el vertido dura más de 45 segundos, siga el procedimiento de limpieza que se, y luego remueva el sarro.

3.J

Se recomienda enjuagar la máquina después de usarla. Asegúrese de que la palanca esté completamente baja y presione el botón de café. El agua saldrá por la máquina y caerá en la bandeja de goteo.

NOTA:

- No utilice una cápsula de café en el modo de té.
- Apague y desenchufe la máquina después de usarla.
- No deje las cápsulas en la máquina después de utilizarlas.
- Vacíe la bandeja de goteo regularmente.
- La máquina está equipada con un indicador de sarro. Si los botones de café y té parpadean rápidamente inmediatamente después de encender la máquina, es necesario eliminar el sarro.

3.H

Los botones de café y té se iluminarán una vez que se termine de servir. La bebida ya estará lista para consumirse. Nota: es posible que los botones parpadeen para indicar que la máquina se está calentando y que está lista para el siguiente uso.

3.I

Levante la palanca por completo para vaciar la cápsula en el recipiente de cápsulas. Se recomienda vaciar el recipiente de cápsulas después de su uso.

MEMORIA DE DOSIFICACIÓN PROGRAMABLE

La máquina de cápsulas tiene una función de autos dosificación que garantiza que se vierta la cantidad correcta de bebida cada vez. Asegúrese de que la máquina tiene suficiente agua en el tanque de agua y de que está encendida.

NOTA: el ajuste de fábrica de la máquina está programado a 35 ml para expreso, 70 ml para lungo y 180 ml para té. Sin embargo, las cantidades pueden modificarse a su gusto.

Para té, recomendamos utilizar 1 cápsula para una taza de 150-180 ml (dependiendo de la intensidad y el sabor que prefiera). Para una taza de 250 ml, recomendamos utilizar 2 cápsulas y ajustar la dosis a 125 ml.

4.A

Levante completamente la palanca e introduzca una cápsula. A continuación, baje la palanca por completo. Coloque una taza sobre la bandeja de goteo.

4.B

Presione el botón de café **una vez, manténgalo presionado durante 5 segundos** y luego suéltelo. La máquina comenzará a servir la bebida. Vuelva a presionar el botón de café cuando haya alcanzado la cantidad deseada, y la máquina se detendrá.

4.C

Presione el botón de café **dos veces, manténgalo presionado durante 5 segundos** y luego suéltelo. La máquina comenzará a servir la bebida. Vuelva a presionar el botón de café cuando haya alcanzado la cantidad deseada, y la máquina se detendrá.

4.D

Presione el botón de té **una vez, manténgalo presionado durante 5 segundos** y luego suéltelo. La máquina comenzará a servir la bebida. Vuelva a presionar el botón de té cuando haya alcanzado la cantidad deseada y la máquina se detendrá.

4.E

Ahora la memoria de dosificación está programada para servir la cantidad de café o té elegida. **NOTA:** el programa se guardará aunque se desenchufe la máquina.

INICIO AUTOMÁTICO

La función de inicio automático le permite preseleccionar la dosis mientras la máquina se calienta. Luego, una vez que la máquina se haya calentado, servirá automáticamente el café o el té seleccionado.



5.A

Levante la palanca por completo e introduzca la cápsula. Luego, baje la palanca por completo. El botón de café y té parpadeará para indicar que la máquina se está calentando al encenderla.

5.B

Coloque una taza pequeña sobre la bandeja de goteo. Si le gusta un café especialmente caliente, le recomendamos precalentar la taza primero.

5.C

Mientras la máquina se calienta, presione el botón de café **una vez** para expreso, **dos veces** para lungo o presione el botón de té **una vez** para té. El botón seleccionado parpadeará y los demás botones se apagarán. **Consejo: presione firmemente los botones.**

5.D

Una vez que se haya calentado, la máquina servirá automáticamente la bebida seleccionada.

5.E

Se recomienda enjuagar la máquina después de usarla. Retire la cápsula, asegúrese de que la palanca esté completamente baja y presione el botón de café. El agua saldrá por la máquina y caerá en la bandeja de goteo. Vacíe la bandeja de goteo y **apague y desenchufe la máquina después de usarla.**

ELIMINACIÓN DEL SARRO

EL AGUA DURA CAUSA ACUMULACIÓN DE SARRO, LO QUE RESULTA EN BLOQUEOS QUE PROVOCAN DAÑOS PERMANENTES.

AVISO IMPORTANTE: LA GARANTÍA NO CUBRE FALLAS EN EL PRODUCTO OCASIONADAS POR LA ACUMULACIÓN DE SARRO.

Dualit recomienda limpiar y eliminar el sarro regularmente, en un área con buena ventilación, para prevenir la acumulación de sarro en la máquina. **Advertencia: siempre limpie la máquina antes de comenzar el proceso de eliminación de sarro. Consulte la sección de limpieza.** Consulte la advertencia de sarro para determinar la frecuencia con la que debe eliminarse el sarro. Es esencial que se utilice un quita sarro compatible. Dualit recomienda utilizar el quita sarro compatible con café de Kilrock. El proceso de eliminación de sarro lleva aproximadamente 30 minutos.

Precaución: evite el contacto con la solución antisarro. El vapor liberado durante el proceso de eliminación de sarro puede ser perjudicial. Riesgo de quemaduras y lesiones.

6.A

Asegúrese de que el quita sarro es adecuado para máquinas de café; **signa cuidadosamente las instrucciones del producto.** Si utiliza un purificador de agua, asegúrese de retirarlo antes de añadir el quita sarro. Llene el tanque de agua con la solución antisarro.

6.B

Los botones de café y té parpadean rápidamente inmediatamente después de encender la máquina para indicar que es necesario eliminar el sarro. Asegúrese de que el quita sarro es adecuado para máquinas de café y siga cuidadosamente las instrucciones del producto.

6.C

Asegúrese de utilizar la proporción correcta de agua para la solución antisarro. Apague la máquina, retire el tanque de agua y llénelo con la solución antisarro. Retire la bandeja de goteo y coloque un recipiente grande debajo de la boquilla.

6.D

Inserte el tanque de agua. Encienda la máquina y espere a que los botones de café y té dejen de parpadear. **Presione firmemente los botones de café y té al mismo tiempo** y manténgalos presionados **durante 5 segundos.** Ambos botones parpadearán rápidamente.

6.E

Asegúrese de que la palanca esté completamente baja y que no haya ninguna cápsula en la máquina. Luego presione el botón de café para comenzar la eliminación del sarro. La máquina comenzará a verter el líquido. El proceso continuará hasta que el tanque esté vacío. Espere 10 minutos para que la solución antisarro haga efecto.

6.F

Limpie el tanque de agua y llénelo con agua potable. Repita el paso 6.E y **descargue al menos dos tanques llenos de agua a través de la máquina** para eliminar cualquier rastro de la solución antisarro.

6.G

Para salir del modo de eliminación de sarro, **presione firmemente los botones de café y té al mismo tiempo** y manténgalos presionados durante **5 segundos.** Ambas luces dejarán de parpadear. NOTA: si la máquina se apaga en el modo de eliminación de sarro, permanecerá en este modo cuando se vuelva a encender. Si utiliza un purificador de agua, asegúrese de volver colocarlo en el tanque de agua una vez que este esté limpio.

LIMPIEZA

DESPUÉS DE CADA USO

ANTES DE LA LIMPIEZA, ASEGÚRESE DE QUE NO HAY NINGUNA CÁPSULA EN LA MÁQUINA, SIGA EL PASO 7.A Y LUEGO APAGUE, DESENCHUFE Y DEJE QUE SE ENFRÍE LA MÁQUINA.



7.A

Asegúrese de que la palanca esté completamente baja y que haya ninguna cápsula. Presione el botón de café. El agua saldrá por la máquina y caerá en la bandeja de goteo. **Luego apague, desenchufe y deje que se enfríe la máquina.**

7.B

Retire la bandeja de goteo y el recipiente de cápsulas en conjunto y luego saque el recipiente de la bandeja de goteo. **ADVERTENCIA: la bandeja de goteo estará caliente después de su uso. Tenga cuidado, ya que existe el riesgo de quemaduras.**

7.C

Vacíe y enjuague la bandeja de goteo y el tanque de agua en el fregadero después de cada sesión. Rellene el tanque de agua con agua potable justo antes de preparar su próxima bebida.

7.D

Utilice un cepillo pequeño para eliminar cualquier acumulación de residuos en la placa de filtro. Puede usar un cepillo de dientes suave o algo similar. Puede utilizar una linterna para comprobar que la placa está completamente limpia. Una vez limpia, siga el proceso de eliminación de sarro para limpiar las partes de difícil acceso dentro de la máquina. Precaución: no utilice instrumentos afilados, ya que pueden dañar el aparato.

7.E

Pase un paño húmedo y no abrasivo por el cuerpo y la boquilla de la máquina.

Register ✓
my appliance

NO OLVIDE REGISTRAR SU MÁQUINA

WWW.DUALIT.COM/REGISTER

O POR CORREO

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

AVISO IMPORTANTE: la garantía no cubre fallas en el producto ocasionadas por la acumulación de sarro. Elimine el sarro regularmente.

***PARA PONERSE EN CONTACTO CON EL SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE, ENVÍE UN CORREO ELECTRÓNICO A INFO@DUALIT.COM CON SU MODELO Y NÚMERO DE SERIE.**

POSIBLE(S) CAUSA(S)	SOLUCIÓN (SOLUCIONES)
LA MÁQUINA NO SE ENCIENDE	
1. Es posible que la unidad no esté bien conectada a la fuente de alimentación.	1.1 Compruebe que esté correctamente enchufada y encendida. 1.2 Revise y cambie el fusible de ser necesario. Nota: para abrir el enchufe, retire la etiqueta para visualizar el tomillo. 1.3 La máquina puede estar en modo de espera, el cual se activa automáticamente después de 10 minutos. En este modo, las luces de té y café se apagan para ahorrar energía. Presione cualquier botón para salir del modo de espera.
LA MÁQUINA NO SIRVE TÉ O CAFÉ	
1. Los botones de café o té se iluminan sin parpadear, pero no sale té o café.	1.1 Es posible que la boquilla esté bloqueada. Siga las instrucciones de limpieza. Elimine el sarro regularmente. 1.2 La cápsula introducida podría presentar un defecto. Espere unos momentos antes de levantar la palanca. Enjuague la máquina y trate de servir el té o el café de nuevo con otra cápsula. 1.3 Asegúrese de que la palanca está bien cerrada y el recipiente de cápsulas está vacío. 1.4 Es posible que haya aire atrapado en el mecanismo. Retire la cápsula y asegúrese de que el tanque de agua está lleno. Presione el botón de café o té. Debería salir agua por la boquilla. Si no es así, presione de nuevo para liberar el aire atrapado.
2. Puede que se haya terminado el agua.	2. Retire el tanque de agua y llénelo con agua potable.
3. Es posible que el tanque de agua no esté bien colocado.	3. Colóquelo alineando el punto de conexión y empujando firmemente hacia abajo. Consejo: cuando está correctamente colocado, se producen burbujas en el tanque de agua. Luego presione la tapa del tanque de agua hacia abajo para cubrirlo.
MI MÁQUINA HACE UN RUIDO FUERTE O SE DETIENE MIENTRAS SIRVE UNA BEBIDA	
1. Es posible que se haya terminado el agua (la máquina hace ruido y los botones parpadean).	1. Apague la máquina y retire el tanque de agua. Rellénelo con agua potable y vuelva a colocar el tanque en la máquina.
2. Es posible que haya una burbuja de aire en el mecanismo.	2. Retire la cápsula y asegúrese de que el tanque de agua está lleno. Presione el botón de café o té. Debería salir agua por la boquilla. Si no es así, presione de nuevo para liberar el aire atrapado.

MI MÁQUINA DE CÁPSULAS PIERDE AGUA

1. Hay agua debajo de la máquina.	1.1 Se forma una pequeña cantidad de condensación debajo de la máquina después de hacer varias bebidas. Esto es seguro y no significa que la máquina tenga fugas. 1.2 Asegúrese de que el tanque de agua se ha colocado correctamente. Cuando cargue agua, apague siempre la máquina y solo entonces retire y rellene el tanque de agua. De lo contrario, podría salir agua del aparato. Si todavía cree que la máquina pierde agua, deténgase, desenchúfela y póngase en contacto con el servicio de atención al cliente+ de Dualit para obtener ayuda.
-----------------------------------	---

AL CAFÉ NO SE LE HACE CREMA

1. Se produce poca crema o no se produce nada.	1.1 Cada vez que se sirve café, se deposita aceite esencial en la boquilla. Elimine el sarro. 1.2 Utilice cápsulas Dualit o Nespresso®* . 1.3 Compruebe que las cápsulas no hayan caducado. El café rancio afecta a la crema y al sabor. 1.4 Asegúrese de que no está utilizando el botón de té para hacer café.
--	---

AJUSTES DE FÁBRICA

1. ¿Cuáles son los ajustes de fábrica de la máquina?	1. Los ajustes de fábrica de la máquina están programados a 35 ml para expreso, 70 ml para lungo y 180 ml para té.
2. ¿Puedo cambiar los ajustes de fábrica?	2. Sí. Siga la sección «Memoria de dosificación programable».

BOTONES DE CAFÉ Y TÉ

1. ¿Qué ocurre si pulso repetidamente los botones mientras se sirve el té o el café?	1. La máquina deja de servir té o café antes de tiempo.
2. ¿La memoria de dosificación programable se borra cuando se desenchufa el aparato?	2. No, la programación no se ve afectada al desenchufar el aparato.
3. Los botones parpadean durante mucho tiempo. ¿Cuándo se puede utilizar la máquina de cápsulas?	3. La máquina tarda un poco en alcanzar la temperatura óptima del agua (unos 30-60 segundos). Una vez que esté lista, los botones se iluminarán y ya se podrá servir té o café.

CÁPSULAS

1. La cápsula no cae automáticamente en el recipiente de cápsulas cuando levanto la palanca.	1.1 Es posible que el recipiente de cápsulas esté lleno. Asegúrese de vaciarla. 1.2. Asegúrese de levantar completamente la palanca.
2. La cápsula no se puede introducir correctamente.	2. Es posible que el recipiente de cápsulas esté lleno. Asegúrese de vaciarla.

EL CAFÉ SE SIVE MUY LENTO O SE DETIENE

1. El tanque de agua está vacío.	1. Llene el tanque de agua y sirva solo agua.
----------------------------------	---

*La marca comercial Nespresso® es propiedad de Société des Produits Nestlé S.A.

2. El mecanismo interno podría estar bloqueado.	2. Elimine el sarro regularmente.
3. Es posible que se haya seleccionado el botón equivocado.	3. Asegúrese de no utilizar el botón de té con cápsulas de café.
4. La placa de filtro podría estar bloqueada.	4. Es posible que deba limpiarse la placa de filtro. Elimine el sarro regularmente.

LOS BOTONES PARPADEAN ALTERNATIVAMENTE Y LA MÁQUINA NO SIRVE LA BEBIDA

1. El tanque de agua está vacío.	1. Llene el tanque de agua y sirva solo agua.
2. El mecanismo interno podría estar bloqueado.	2. Elimine el sarro regularmente.
3. Sensor de flujo defectuoso.	3. Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente+ de Dualit para obtener ayuda.

LOS BOTONES PARPADEAN RÁPIDAMENTE DURANTE 5-6 SEGUNDOS CADA VEZ QUE SE ENCIENDE LA MÁQUINA

1. La máquina indica al usuario que es necesario eliminar el sarro.	1. Active el modo de eliminación de sarro y siga las instrucciones.
---	---

LA MÁQUINA SE APAGA AUTOMÁTICAMENTE TRAS UN PERÍODO DE INACTIVIDAD

1. La máquina pasa al modo de espera después de 10 minutos, lo cual es un requisito de aprobación de la UE.	1. Presione el botón de café o té para reactivar la máquina. Los botones parpadearán y la máquina se calentará, lista para su uso. SIEMPRE APAGUE Y DESENCHUFE LA MÁQUINA DESPUÉS DE USARLA.
---	--

LOS BOTONES DE CAFÉ Y TÉ PARPADEAN RÁPIDAMENTE CADA VEZ QUE SE ENCIENDE LA MÁQUINA

1. Se encuentra en el modo de eliminación de sarro.	1. Mantenga presionados los botones de té y café durante 5 segundos para salir.
---	---

MI MÁQUINA VIBRA AL SERVIR

1. Su máquina tiene una potente bomba de 19 bares que puede provocar vibraciones si la máquina está mal posicionada.	1. Desenchufe el aparato y retire el tanque de agua. Asegúrese de que la máquina está colocada en una superficie plana y uniforme. Asegúrese de que el tanque de agua y el recipiente de cápsulas/la bandeja de goteo estén bien colocados.
--	---

MI CAFÉ NO ESTÁ LO SUFICIENTEMENTE CALIENTE

1. Las piezas internas no se han precalentado.	1. Presione el botón de café asegurándose de que no haya ninguna cápsula en el interior de la cafetera; esto hará correr el agua caliente por el mecanismo interno.
2. La taza no se calentó previamente.	2. Vierta agua caliente en la taza para precalentarla.

LA PALANCA NO CIERRA

1. Es posible que la cápsula no esté colocada correctamente.	1.1 Asegúrese de que la cápsula está colocada correctamente. 1.2 Asegúrese de que el recipiente de cápsulas no está sobrecargado y vacíelo si está lleno.
--	--



WICHTIGE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN



ALLE ANWEISUNGEN

BEWAHREN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG ZUR SPÄTEREN EINSICHTNAHME AUF.

• **GERÄT NUR UNTER AUFSICHT BETREIBEN.** Dieses Gerät im Betrieb niemals unbeaufsichtigt lassen und nach jedem Gebrauch den Netzstecker ziehen (es besteht Brandgefahr, wenn das Gerät unbeaufsichtigt eingeschaltet oder eingesteckt bleibt).

• Dieses Gerät darf nicht von Kindern unter 8 Jahren und Personen mit sehr schweren Behinderungen benutzt werden. Kinder zwischen 8 und 14 Jahren und Personen mit verminderten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis dürfen das Gerät nur benutzen, wenn sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Bedienung des Gerätes eingewiesen wurden und die mit dem Gerät verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung durch den Benutzer dürfen nicht von Kindern vorgenommen werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden dabei beaufsichtigt. Das Gerät und sein Stromkabel außer Reichweite von Kindern unter 8 Jahren halten.

• Dieses Gerät ist nur für den Einsatz im Haushalt vorgesehen. Wird das Gerät auf unangemessene Art oder für professionelle oder semi-professionelle Zwecke oder entgegen dieser Anleitung verwendet, so erlischt die Garantie, und Dualit übernimmt keine Haftung für entstandene Schäden.

Vor dem Anschluss an die Stromversorgung:

• Zunächst überprüfen, ob die auf dem Gerät angegebene Spannung mit der Versorgungsspannung vor Ort übereinstimmt. **Stromschlag- und Brandgefahr.**

• **ACHTUNG:** Dieses Gerät muss geerdet sein.

• Ist das Netzkabel beschädigt, muss es aus Sicherheitsgründen von Dualit oder einem autorisierten Dualit-Reparaturdienst ersetzt werden. Wenden Sie sich an die Kundendienst-Hotline von Dualit unter +44 (0) 1293 652 500. **Stromschlag- und Brandgefahr.**

• Das Gerät nicht betreiben, wenn das Netzkabel oder der Gerätestecker eine Beschädigung aufweist, eine Störung vorliegt oder das Gerät gesprungen, heruntergefallen oder auf sonstige Weise beschädigt ist. **Stromschlag- und Brandgefahr.**

• Das Gerät niemals mit nassen Händen anfassen. **Stromschlaggefahr.**

• Das Netzkabel nicht über scharfe Kanten ziehen, abklemmen oder herunterhängen lassen. Das Kabel nicht mit heißen oder feuchten Oberflächen in Berührung kommen lassen. **Stromschlaggefahr.**

• Das Gerät entspricht der Richtlinie 2014/30/EU hinsichtlich elektromagnetischer Kompatibilität.

• Die Verwendung von nicht vom Hersteller genehmigten Verlängerungskabeln kann zu Unfällen oder Beschädigungen des Geräts führen. **Stromschlaggefahr.**

• Die Verwendung von Zubehör, das nicht von Dualit empfohlen wurde, kann **Brände, Stromschläge oder andere Personenschäden zur Folge haben.**

• Die Produktoberfläche und das Innere des Geräts sind nach dem Gebrauch durch Restwärme erhitzt. **Verletzungsgefahr.**

• Der Stecker des Geräts muss richtig in die Steckdose passen. Den Stecker nicht verändern. Verwenden Sie keine Steckeradapter. **Stromschlaggefahr.**

• Das Gerät nicht ohne Wasser verwenden, da dies zu Schäden an der Pumpe führen kann.

• Das Metallgehäuse nicht berühren, wenn das Gerät in Gebrauch ist. **Gefahr von Verbrennungen oder Verbrühungen.**

• Stellen Sie das Gerät nicht auf eine polierte Holzoberfläche oder eine durchlässige Oberfläche, da diese beschädigt werden könnten.

• Stellen Sie das Gerät nicht auf ein Tablett oder eine Oberfläche, auf der sich Flüssigkeit ansammeln könnte. **Stromschlaggefahr.**

• Verwenden Sie das Gerät nicht auf unebenen Oberflächen. Das Gerät darf nur auf einer ebenen, horizontalen Oberfläche betrieben werden. **Verletzungsgefahr.**

• Stellen Sie das Gerät nicht über oder in der Nähe von Wärmequellen wie z. B. Herdplatten, Backöfen und offenen Flammen auf. **Gefahr von Stromschlag und Feuer.**

• Stellen Sie das Gerät nicht in Räumen mit einer Temperatur unter 0°C auf – eventuell im Gerät verbleibendes Wasser könnte gefrieren und Schäden verursachen.

• Bevor Sie den Wassertank füllen, trennen Sie das Gerät vom Netz, indem Sie den Netzstecker aus der Steckdose ziehen. **Stromschlaggefahr.**

• Füllen Sie den Wassertank nicht über die Maximal-Markierung.

• Füllen Sie den Wassertank nicht, solange er an der Maschine montiert ist.

• Verwenden Sie kein Sprudelwasser (mit Kohlensäure).

• Füllen Sie den Tank niemals mit heißem oder kochendem Wasser.

• Verwenden Sie das Gerät nur mit korrekt eingesetzter Tropfschale.

• Das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen. **Gefahr von Stromschlag und Feuer.**

• Sollte das Gerät undicht sein, sofort den Netzstecker ziehen und das Gerät nicht mehr gebrauchen, um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden. **Stromschlaggefahr.**

• Wird das Gerät nicht benutzt, schalten Sie es aus und ziehen den Netzstecker aus der Steckdose. **Gefahr von Stromschlag und Feuer.**

• **VORSICHT:** Keine alkalischen Reinigungsmittel verwenden, da diese das Gerät beschädigen könnten. Zum Reinigen ein weiches Tuch und mildes Reinigungsmittel verwenden. **Verbrühungsgefahr.**

• Das Gerät nicht mit Scheuerschwämmen oder Scheuermitteln reinigen. **Verbrühungsgefahr.**

• Benutzen Sie das Gerät nicht zu einem anderen als dem bestimmungsgemäßen Verwendungszweck. **Es besteht Gefahr für Personenschäden in Form von Brand-, Stromschlag- oder Verbrühungsgefahr.**

• Achtung, Gefahr durch Dampf und heißes Wasser! Vermeiden Sie direkten Kontakt mit heißer Flüssigkeit und Dampf. **Verbrennungsgefahr.**

• Beim Verrücken des Geräts dieses immer mit beiden Händen tragen oder verschieben, dabei am Basisgerät anfassen. Heiße Oberflächen nicht berühren. **Verbrennungsgefahr.**

• Das Netzkabel darf nicht mit heißen Oberflächen in Berührung kommen. **Stromschlaggefahr.**

• Das Gerät wird mit einem kurzen Netzkabel geliefert, um Gefahren durch Verwickeln in und Stolpern über lange Kabel zu reduzieren. **Verbrennungsgefahr.**

• Dieses Gerät funktioniert mit Nespresso®- und Dualit-Kapseln. Verwenden Sie keinesfalls beschädigte oder verformte Kapseln, da Wasser um die Kapsel herum austreten und das Gerät beschädigen könnte. **Verbrennungsgefahr.**

• Wir empfehlen Ihnen, für das Gerät eine Steckdose zu verwenden, an die kein anderes Gerät angeschlossen ist. Missachtung dieser Anweisung könnte zu einer Überbelastung, der Auslösung eines Schutzschalters oder dem Durchbrennen einer Sicherung führen. Im Idealfall sollte die Steckdose durch einen Fehlstromschutzschalter (RCD-Schalter) geschützt sein.

• Berühren Sie nicht den Kaffeeausguss. **Verbrennungsgefahr.**

• Trennen Sie das Gerät vom Netz, indem Sie den Netzstecker aus der Steckdose ziehen, und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie es reinigen, warten oder verschieben. Vorsicht: Heißes Wasser. Weitere Informationen finden Sie im Abschnitt „Reinigung“. **Es besteht Gefahr für Personenschäden in Form von Brand-, Stromschlag- oder Verbrühungsgefahr.**

• Schließen Sie den Hebel immer vollständig und heben Sie ihn niemals während des Betriebs an. Die Finger nicht in das Kapselfach oder den Kapselschaft stecken. **Verletzungsgefahr.**

• Das Gerät oder Teile davon nie in eine Spülmaschine geben.

• Die Kaffeemaschine darf nicht in einem Schrank oder einer Gerätegalerie untergebracht werden. **Brandgefahr.**

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

• Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung und Ihren Kaufnachweis an einem sicheren Ort auf.

• Vergessen Sie nicht, Ihr Produkt unter www.dualit.com/register zu registrieren.

• Der Wassertank muss mit warmem Seifenwasser gewaschen, abgespült und getrocknet werden.

• **VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH MUSS DIE KAFFEEMASCHINE MIT WASSER GUT DURCHGESPÜLT WERDEN.**

• Befolgen Sie die Anweisungen zum Aufstellen des Geräts und achten Sie darauf, dass keine Kapsel im Gerät ist.

• Drücken Sie die Kaffeetaste einmal, um Wasser auszugeben. Wiederholen Sie dies 5 Mal. Dadurch wird das Innere durchgespült und ist anschließend bereit für Ihr erstes Getränk.

*Das Nespresso® Warenzeichen ist Eigentum der Société des Produits Nestlé S.A.

LERNEN SIE IHRE KAPSELMASCHINE KENNEN

- A. Innenansicht
- B. Filterplatte
- C. Kaffee-Taste
Einmal drücken für Espresso
Zweimal drücken für Lungo
- D. Tee-Taste
- E. Düse
- F. Kapsel-Korb
- G. Tropfschalenabdeckung
- H. Tropfschale
- I. Hebel
- J. Wassertank
- K. Wassertankdeckel
- L. Netzschalter

ACHTUNG: NUR FÜR TEE VERWENDEN. NIEMALS TEE-TASTE MIT KAFFEEKAPSEL VERWENDEN.

Dualit Ltd. behält sich im Interesse der Produktverbesserung das Recht vor, die Produktspezifikation ohne Vorankündigung zu ändern. Die Abbildungen in dieser Anleitung dienen lediglich als Beispiel. Ihr Modell kann von den gezeigten Abbildungen abweichen.

IHRE KAPSELMASCHINE

Ihre neue Dualit Kapselmaschine muss wie alle Espressomaschinen, die mit hohem Druck arbeiten, ständig gepflegt und gewartet werden, um ihre Lebensdauer zu verlängern.

Bitte denken Sie an Folgendes:

- **Vor dem ersten Gebrauch und nach jedem Gebrauch durchspülen.**
- **Entkalken Sie Ihr Gerät regelmäßig.**

Die Verpackung vorsichtig öffnen und das gesamte Verpackungsmaterial aufbewahren, bis Sie sich vergewissert haben, dass alle Teile vorhanden und funktionsfähig sind. Entfernen Sie dann alle Etiketten vom Gerät und recyceln Sie die Verpackung ordnungsgemäß. Entfernen Sie keine Etiketten vom Netzkabel. Es empfiehlt sich möglicherweise, den Karton aufzubewahren, um das Gerät nach Gebrauch darin zu verstauen.

Die Abbildungen in dieser Anleitung dienen lediglich als Beispiel. Ihr Modell kann von den gezeigten Abbildungen abweichen.



ACHTUNG, KALK!

HARTES WASSER FÜHRT ZU KALKABLAGERUNGEN UND DAMIT ZU VERSTOPFUNGEN, DIE DAUERHAFT SCHÄDEN VERURSACHEN ODER DIE LEBENSDAUER IHRER MASCHINE VERKÜRZEN KÖNNEN. UM DIES ZU VERHINDERN, SOLLTEN SIE REGELMÄSSIG ENTKALKEN UND EINEN WASSERENTHÄRTER VERWENDEN.

WICHTIGER HINWEIS: GERÄTESCHÄDEN, DIE AUF KALKABLAGERUNGEN ZURÜCKZUFÜHREN SIND, FALLEN NICHT UNTER DIE GARANTIE.

WASSERHÄRTETABELLE				
WASSERHÄRTE		HÄUFIGKEIT DER MASSNAHME		
Härtegrad	CaCO ₃ mg/l	Entkalken Sie die Maschine	Wasserenthärter	Langsame Kaffee-Extraktion oder Rückgang der Dampfleistung
Weich	0-100	Mindestens einmal alle 2 Monate oder alle 100 Zyklen	Jährlich ersetzen	Sofort entkalken
Mittel	101-200	Mindestens einmal im Monat oder alle 50 Zyklen	Halbjährlich ersetzen	Sofort entkalken
Härte*	201+	Mindestens einmal im Monat oder alle 25 Zyklen	Halbjährlich ersetzen	Sofort entkalken

*Behandeln Sie abgefülltes Wasser wie hartes Wasser

Während des Gebrauchs - Wasserenthärter

Ein Wasserenthärterbeutel muss in Gebieten mit mittlerem und hartem Wasser verwendet werden, Dualit empfiehlt jedoch die Verwendung eines Wasserenthärters in allen Gebieten. Befolgen Sie die Gebrauchsanweisung des Herstellers. Ersetzen Sie den Wasserenthärterbeutel gemäß der oben stehenden Wasserhärte-tabelle.

Während des Gebrauchs - Entkalker

Dualit empfiehlt, nur die (kaffeeverträgliche) Kalkentfernungslösung Kilrock zu verwenden und die Dosierungs- und Sicherheitshinweise des Herstellers zu beachten. Entkalken Sie Ihr Gerät regelmäßig gemäß der oben stehenden Wasserhärte-tabelle. Für weitere Unterstützung wenden Sie sich bitte an den Dualit-Kundendienst per E-Mail an info@dualit.com.

- **Siehe Entkalkungsanleitung für das vollständige Entkalkungsverfahren und weitere Einzelheiten.**
- **Das Gerät muss mit einer speziellen Entkalkungslösung entkalkt werden. Kaffeemaschinenreiniger sind nicht in der Lage, Ihre Maschine zu entkalken.**

REINIGEN UND ENTKALKEN

IHRE CAFÉ PLUS KAPSELMASCHINE

I.A

WICHTIGER HINWEIS: GERÄTESCHÄDEN, DIE AUF KALKABLAGERUNGEN ZURÜCKZUFÜHREN SIND, FALLEN NICHT UNTER DIE GARANTIE.

Dualit empfiehlt regelmäßige Reinigung und Entkalkung in einem gut belüfteten Raum, um Kalkablagerungen im Gerät zu verhindern.

HINWEIS: Reinigen Sie Ihr Gerät immer, bevor Sie mit dem Entkalkungsvorgang beginnen.

I.B

REINIGUNG IHRER FILTERPLATTE

Benutzen Sie eine kleine Bürste, um Schmutzablagerungen auf der Filterplatte zu entfernen. Eine weiche Zahnbürste oder etwas Ähnliches ist hierzu gut geeignet. Eine Taschenlampe kann hilfreich sein, um zu prüfen, ob die Platte vollständig sauber ist. Reinigen Sie die unzugänglichen Teile des Geräts nach der Reinigung mit den Entkalkungsschritten.

VORSICHT: Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände. Gefahr der Gerätebeschädigung.

AUFSTELLUNG

Vergewissern Sie sich, dass das Gerät vom Stromnetz getrennt und abgekühlt ist, bevor Sie beginnen. Entfernen Sie alle Verpackungen und Schutzfolien von dem Gerät. Der Einrichtungsvorgang dauert etwa 15 Minuten und hilft Ihnen dabei, eine optimale Leistungsfähigkeit Ihrer Maschine zu erzielen.

SICHERHEITSHINWEIS: Heben Sie den Hebel niemals an, während das Getränk ausgegeben wird. Ein heißes Getränk kann Verletzungen und Verbrennungen verursachen.

WICHTIGER HINWEIS: GERÄTESCHÄDEN, DIE AUF KALKABLAGERUNGEN ZURÜCKZUFÜHREN SIND, FALLEN NICHT UNTER DIE GARANTIE. Dualit empfiehlt, das Gerät regelmäßig in einem gut belüfteten Raum zu entkalken, um Kalkablagerungen im Gerät zu verhindern. Siehe Kalkwarnungen für die Häufigkeit, mit der Ihr Gerät entkalkt werden sollte. Dualit empfiehlt die Verwendung eines Wasserenthärterbeutels in allen Regionen. Für weitere Informationen kontaktieren Sie bitte unser Kundendienstteam per E-Mail unter: info@dualit.com.

2.A

Registrieren Sie Ihr Gerät auf www.dualit.com. Dies nimmt nur 60 Sekunden in Anspruch. Sie benötigen das Produktmodell und die Seriennummer, die sich auf dem Typenschild an der Unterseite des Produkts befinden.

2.B

Stellen Sie das Gerät in einer sicheren Umgebung auf. Das bedeutet, nicht in die Nähe von Wärmequellen und Wasserhähnen und nicht in einen Schrank oder in eine Schale stellen, in der sich Wasser sammelt. Die Oberfläche muss waagrecht sein, damit das Gerät eben und stabil steht.

2.C

Nehmen Sie den Wassertank von der Rückseite des Geräts ab. Spülen Sie ihn aus, bevor Sie ihn mit frischem Wasser befüllen. **VERWENDEN SIE KEINE ANDERE FLÜSSIGKEIT. Die MAX-Markierung zeigt den maximalen Füllstand an, nicht überfüllen.**

TÄGLICHER GEBRAUCH

AUSGABE VON KAFFEE ODER TEE

Um die optimale Leistung Ihrer Kapselmaschine zu gewährleisten, halten Sie sich bitte an diese Vorgehensweise. **SICHERHEITSHINWEIS: Heben Sie den Hebel niemals an, während das Getränk ausgegeben wird. Ein heißes Getränk kann Verletzungen und Verbrennungen verursachen.** Ihre Dualit Café Plus Maschine verfügt über eine Filterplatte, die für eine gelungene Espresso-Crema sorgt. Diese muss regelmäßig gereinigt werden, um die optimale Leistung zu erhalten. Wenn Sie feststellen, dass der Kaffee nur langsam oder gar nicht extrahiert wird, beziehen Sie sich bitte auf den Abschnitt „Reinigung“. Für einen 35 ml Espresso liegt eine Extraktionszeit zwischen 10 und 40 Sekunden im normalen Bereich. Wenn die Extraktion mehr als 45 Sekunden beansprucht, befolgen Sie bitte das Reinigungsverfahren und führen Sie anschließend eine Entkalkung durch.

3.A

Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts aus der Steckdose, nehmen Sie den Wassertank heraus und befüllen Sie ihn mit Wasser. Nach dem Befüllen bringen Sie den Behälter wieder zurück in seine Position.

3.B

Schließen Sie anschließend das Netzkabel an und schalten Sie das Gerät mit dem Netzschalter ein. Stellen Sie sicher, dass der Hebel unten ist. Die Tasten für Kaffee und Tee blinken langsam, um anzuzeigen, dass das Gerät aufgewärmt wird.

3.C

Stellen Sie eine Tasse auf die Tropfschale. **Die besten Ergebnisse erzielen Sie,** wenn Sie die Tasse mit heißem Wasser vorwärmen, bevor Sie eine Kapsel einlegen. Schütten Sie das Wasser aus, bevor Sie den Kaffee ausschenken.

3.D

Heben Sie den Hebel ganz an und legen Sie eine Kapsel ein. Stellen Sie sicher, dass die Kapsel nicht beschädigt oder verformt ist. Wenn dies der Fall ist, entsorgen Sie die Kapsel und verwenden Sie eine neue. Drücken Sie den Hebel nach dem Einsetzen der Kapsel ganz nach unten. Wählen Sie die Taste für Tee oder Kaffee sorgfältig aus. Wenn Sie nicht die richtige Taste für Ihre Kapsel wählen, kann die Filterplatte blockiert werden und dadurch die Extraktion verhindern oder verlangsamen. **Vorsicht: Verwenden Sie die Teefunktion nicht mit Kaffee kapseln, da dies Ihr Gerät beschädigen und zum Verlust Ihres Garantieanspruchs führen kann. Bitte beachten Sie den Abschnitt Reinigung, wenn Sie versehentlich eine Kaffee kapsel mit der Teetaste extrahieren.**

Um den besten Geschmack und keine Geschmacksübertragung zu gewährleisten, sollten Sie beim Wechsel zwischen Kaffee und Tee zwischendurch immer heißes Wasser zum Spülen des Systems ausgeben.

3.E

FÜR KAFFEE

Drücken Sie die Kaffeetaste **einmal**, um Espresso auszugeben. Die Kaffeetaste leuchtet blau auf. Drücken Sie **zweimal**, um einen Kaffee Lungo auszugeben. Die Kaffeetaste blinkt jetzt langsam blau.

3.F

FÜR TEE

Drücken Sie die Tee-Taste **einmal**, um Tee auszugeben; die Tee-Taste leuchtet grün auf. Hinweis: Tee wird mit einer höheren Temperatur extrahiert als Kaffee.

Es ist wichtig zu beachten, dass Sie die Tee-Taste nicht zur Extraktion von Kaffee kapseln verwenden dürfen. Bitte wählen Sie die gewünschte Taste sorgfältig aus. Andernfalls kann die Filterplatte verstopfen und die Extraktion verhindern oder verlangsamen.

VORSICHT: Verwenden Sie die Teefunktion nicht mit Kaffee kapseln, da dies Ihr Gerät beschädigen und zum Verlust Ihres Garantieanspruchs führen kann. Bitte beachten Sie den Abschnitt Reinigung



3.G

Ihre Dualit Café Plus verfügt über eine Filterplatte, die für eine gelungene Espresso-Crema sorgt. Diese muss regelmäßig gereinigt werden, um die optimale Leistung zu erhalten. Wenn Sie feststellen, dass der Kaffee nur langsam oder gar nicht extrahiert wird, beziehen Sie sich bitte auf den Abschnitt „Reinigung“.

Für einen 35 ml Espresso liegt eine **Extraktionszeit zwischen 10 und 40 Sekunden im normalen Bereich.**

Wenn die Extraktion mehr als 45 Sekunden beansprucht, befolgen Sie bitte das Reinigungsverfahren und entkalken Sie anschließend das Gerät.

3.J

Wir empfehlen, das Gerät nach dem Gebrauch durchzuspülen. Stellen Sie sicher, dass der Hebel ganz nach unten gedrückt ist, und drücken Sie die Kaffeetaste. Das Wasser wird durch die Maschine und in die Auffangschale gespült.

HINWEIS:

- Verwenden Sie keine Kaffeekapsel im Teemodus.
- Nach Gebrauch ausschalten und den Stecker ziehen.
- Lassen Sie nach dem Gebrauch keine Kapseln in der Maschine.
- Leeren Sie die Tropfschale regelmäßig.
- Ihre Maschine verfügt über eine Entkalkungsanzeige. Wenn die Kaffee- und Tee-Tasten unmittelbar nach dem Einschalten des Geräts schnell blinken, muss das Gerät entkalkt werden.

3.H

Die Tasten für Kaffee und Tee leuchten auf, sobald die Ausgabe beendet ist. Ihr Getränk ist nun trinkbereit. Hinweis: Die Tasten können blinken, um anzuzeigen, dass das Gerät aufgewärmt wird, um für den nächsten Gebrauch bereit zu sein.

3.I

Heben Sie den Hebel ganz an, um die Kapsel in den Kapselkorb zu entleeren. Wir empfehlen, den Kapselkorb nach dem Gebrauch zu leeren.

PROGRAMMIERBARER DOSIERSPEICHER

Die Kapselmaschine verfügt über eine automatische Dosierfunktion, die gewährleistet, dass jedes Mal die richtige Getränkemenge ausgegeben wird. Stellen Sie sicher, dass das Gerät genügend Wasser im Wassertank hat und eingeschaltet ist.

HINWEIS - Die Werkseinstellung des Geräts ist auf 35 ml für die Espresso-Taste, 70 ml für die Lungo-Taste und 180 ml für die Tee-Taste programmiert. Dies kann jedoch Ihren Geschmacksvorlieben entsprechend angepasst werden.

Für Tee, empfehlen wir die Verwendung von 1 Kapsel für eine 150-180 ml große Teetasse (je nach Stärke und Geschmacksvorliebe). Für einen Becher (250 ml) empfehlen wir, 2 Kapseln zu verwenden und die Dosis auf 125 ml einzustellen.

4.A

Öffnen Sie den Hebel vollständig und legen Sie eine Kapsel ein. Drücken Sie den Hebel anschließend ganz nach unten. Stellen Sie eine Tasse auf die Tropfschale.

4.B

Drücken Sie die Kaffee-Taste einmal und **halten Sie sie 5 Sekunden** lang gedrückt, lassen Sie sie dann los. Das Gerät beginnt mit der Ausgabe des Getränks. Drücken Sie die Kaffee-Taste nochmals, wenn die gewünschte Menge erreicht ist, und die Ausgabe wird beendet.

4.C

Drücken Sie die Kaffee-Taste **zweimal** und **halten Sie sie 5 Sekunden** lang gedrückt, lassen Sie sie dann los. Das Gerät beginnt mit der Ausgabe des Getränks. Drücken Sie die Kaffee-Taste nochmals, wenn die gewünschte Menge erreicht ist, und die Ausgabe wird beendet.

4.D

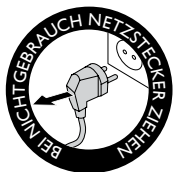
Drücken Sie die Tee-Taste **einmal** und **halten Sie sie 5 Sekunden** lang gedrückt, lassen Sie sie dann los. Das Gerät beginnt mit der Ausgabe des Getränks. Drücken Sie die Tee-Taste nochmals, wenn die gewünschte Menge erreicht ist, und die Ausgabe wird beendet.

4.E

Der Dosierspeicher ist jetzt so programmiert, dass er Ihre gewünschte Menge an Kaffee oder Tee ausgibt. **HINWEIS:** Das Programm wird gespeichert, auch wenn das Gerät vom Stromnetz getrennt wird.

AUTO-START

Die Auto-Start-Funktion ermöglicht Ihnen, Ihre Dosis vorzuwählen, während das Gerät aufgewärmt wird. Anschließend gibt das Gerät automatisch den gewählten Kaffee oder Tee aus, sobald es aufgewärmt ist.



5.A

Heben Sie den Hebel ganz an und legen Sie eine Kapsel ein. Schließen Sie den Hebel dann vollständig. Die Kaffee- und Tee-Taste blinken, wenn das Gerät eingeschaltet wird, um anzuzeigen, dass das Gerät aufgewärmt wird.

5.B

Stellen Sie eine kleine Tasse auf die Tropfschale. Wenn Sie Ihren Kaffee besonders heiß mögen, empfehlen wir Ihnen, die Tasse vorher anzuwärmen.

5.C

Während das Gerät aufheizt, drücken Sie die Kaffee-Taste **einmal** für Espresso, **zweimal** für Lungo oder die Tee-Taste **einmal** für Tee. Die ausgewählte Taste blinkt und die anderen Tasten leuchten nicht mehr. Tipp: Die Tasten fest drücken.

5.D

Das Gerät gibt nun automatisch das ausgewählte Getränk aus, sobald es aufgewärmt ist.

5.E

Wir empfehlen, das Gerät nach dem Gebrauch durchzuspülen. Entnehmen Sie die Kapsel und stellen Sie sicher, dass der Hebel ganz nach unten gedrückt ist, und drücken Sie dann die Kaffee-Taste. Das Wasser wird durch die Maschine und in die Auffangschale gespült. Leeren Sie die Tropfschale, schalten **Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker nach dem Gebrauch.**

ENTKALKEN

HARTES WASSER VERURSACHT KALKABLAGERUNGEN, DIE ZU VERSTOPFUNGEN UND DAMIT DAUERHAFTEN SCHÄDEN FÜHREN KÖNNEN.

WICHTIGER HINWEIS: GERÄTESCHÄDEN, DIE AUF KALKABLAGERUNGEN ZURÜCKZUFÜHREN SIND, FALLEN NICHT UNTER DIE GARANTIE.

Dualit empfiehlt regelmäßige Reinigung und Entkalkung in einem gut belüfteten Raum, um Kalkablagerungen im Gerät zu verhindern. **Hinweis: Reinigen Sie Ihr Gerät immer, bevor Sie mit dem Entkalkungsvorgang beginnen. Informationen zur Reinigung finden.**

Um die Häufigkeit zu ermitteln, beziehen Sie sich bitte auf die Kalkwarnung. Es ist wichtig, dass ein geeigneter Entkalker verwendet wird. Dualit empfiehlt die Verwendung des kaffeeverträglichen Entkalkers von Kilrock. Der Entkalkungsvorgang dauert circa 30 Minuten.

Vorsicht: Den Kontakt mit der Entkalkungslösung vermeiden. Der während des Entkalkungsvorgangs freigesetzte Dampf kann gesundheitsschädlich sein. Gefahr von Verbrühungen und Verletzungen.

6.A

Stellen Sie sicher, dass Ihr Entkalkungsmittel für Kaffeemaschinen geeignet ist; **befolgen Sie gewissenhaft die Anweisungen des Entkalkungsmittels.** Wenn Sie einen Wasserenthärter verwenden, stellen Sie sicher, dass dieser entfernt wurde, bevor Sie Entkalker hinzufügen. Füllen Sie den Wassertank mit Entkalkungslösung.

6.D

Wassertank einsetzen Schalten Sie das Gerät ein und warten Sie, bis die Kaffee- und Tee-Tasten nicht mehr blinken. **Drücken Sie sowohl Tee- als auch Kaffee-Taste gleichzeitig fest und halten Sie sie 5 Sekunden** lang gedrückt. Beide Tasten blinken nun schnell.

6.G

Um den Entkalkungsmodus zu verlassen, **drücken Sie sowohl Tee- als auch Kaffee-Taste gleichzeitig** und halten Sie sie **5 Sekunden** lang gedrückt. Beide Leuchten schalten wieder zurück von Blinken auf ständiges Leuchten. **HINWEIS:** Wenn das Gerät im Entkalkungsmodus ausgeschaltet wird, bleibt es in diesem Modus, wenn es wieder eingeschaltet wird. Wenn Sie einen Wasserenthärter verwenden, stellen Sie sicher, dass Sie diesen wieder in den Wassertank einsetzen, sobald der Wassertank sauber ist.

6.B

Die Kaffee- und Tee-Tasten blinken unmittelbar nach dem Einschalten schnell auf, um anzuzeigen, dass das Gerät entkalkt werden muss. Stellen Sie sicher, dass Ihr Entkalkungsmittel für Kaffeemaschinen geeignet ist und befolgen Sie gewissenhaft die Anweisungen des Entkalkungsmittels.

6.E

Vergewissern Sie sich, dass der Hebel ganz nach unten gedrückt ist und keine Kapsel vorhanden ist, und drücken Sie dann die Kaffee-Taste, um mit dem Entkalken zu beginnen. Ihr Gerät wird Flüssigkeit ausgeben. Dies dauert so lange an, bis der Wassertank leer ist. Warten Sie 10 Minuten, um die Entkalkungslösung einwirken zu lassen.

6.C

Stellen Sie sicher, dass das richtige Verhältnis von Wasser zur Herstellung der Entkalkungslösung verwendet wird. Schalten Sie das Gerät aus, entfernen Sie den Wassertank und füllen Sie die Entkalkungslösung ein. Entfernen Sie die Tropfschale und stellen Sie einen großen Behälter unter die Düse.

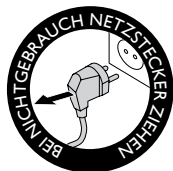
6.F

Spülen Sie den Wassertank aus und füllen Sie ihn mit frischem Wasser. Wiederholen Sie Schritt 6.E und spülen **Sie mindestens zwei volle Wassertanks** durch das Gerät, um alle Spuren der Entkalkungslösung zu entfernen.

REINIGUNG

NACH JEDEM GEBRAUCH

BEVOR SIE DAS GERÄT REINIGEN, ÜBERZEUGEN SIE SICH DAVON, DASS KEINE KAPSEL IN DER MASCHINE IST, BEFOLGEN SIE SCHRITT 1 UND SCHALTEN SIE DIE MASCHINE DANN AUS, ZIEHEN SIE DEN NETZSTECKER UND LASSEN SIE SIE ABKÜHLEN.



7.A

Stellen Sie sicher, dass der Hebel nach unten gedrückt und keine Kapsel vorhanden ist. Drücken Sie die Kaffee-Taste. Das Wasser wird durch die Maschine und in die Tropfschale gespült. **Dann ausschalten, den Netzstecker ziehen und abkühlen lassen.**

7.B

Entfernen Sie die Baugruppe aus Tropfschale und Kapselkorb, und heben Sie dann den Kapselkorb aus der Tropfschale. **ACHTUNG: Die Tropfschale ist nach dem Gebrauch heiß. Mit Vorsicht handhaben - Verbrühungsgefahr.**

7.C

Leeren Sie die Tropfschale und den Wassertank nach jeder Benutzung und spülen Sie sie in der Spüle aus. Befüllen Sie den Wassertank wieder mit frischem Wasser, kurz bevor Sie Ihr nächstes Getränk zubereiten.

7.D

Benutzen Sie eine kleine Bürste, um Schmutzablagerungen auf der Filterplatte zu entfernen. Eine weiche Zahnbürste oder etwas Ähnliches ist hierzu gut geeignet. Eine Taschenlampe kann hilfreich sein, um zu prüfen, ob die Platte vollständig sauber ist. Um unzugängliche Teile im Gerät zu reinigen folgen Sie nach der Reinigung dem Entkalkungsvorgang. **Vorsicht: Verwenden Sie keine scharfen Werkzeuge, es besteht die Gefahr von Schäden am Gerät.**

7.E

Wischen Sie Korpus und Düse der Kapselmaschine mit einem feuchten, nicht scheuernden Tuch ab.

Register ✓
my appliance

VERGESSEN SIE NICHT, IHR GERÄT ZU REGISTRIEREN

WWW.DUALIT.COM/REGISTER

ODER PER POST

FEHLERBEHEBUNG

WICHTIGER HINWEIS: Geräteschäden, die auf Kalkablagerungen zurückzuführen sind, fallen nicht unter die Garantie – entkalken Sie die Maschine regelmäßig.

***UM DEN KUNDENDIENST ZU KONTAKTIEREN, SENDEN SIE BITTE EINE E-MAIL AN INFO@DUALIT.COM UNTER ANGABE IHRER MODELL- UND SERIENNUMMER.**

MÖGLICHE URSACHEN	LÖSUNGEN
DIE KAPSELMASCHINE LÄSST SICH NICHT EINSCHALTEN	
1. Das Gerät ist eventuell nicht richtig an die Stromversorgung angeschlossen.	1.1 Stellen Sie sicher, dass der Stecker in die Steckdose eingesteckt und der Schalter eingeschaltet ist. 1.2 Prüfen Sie die Sicherung und ersetzen Sie sie gegebenenfalls. Hinweis: Um den Stecker zu öffnen, muss das Etikett entfernt werden, um die Schraube sichtbar zu machen. 1.3 Das Gerät kann sich im Standby-Modus befinden, der nach 10 Minuten automatisch aktiviert wird. In diesem Modus schalten sich die Tee- und Kaffeelampen aus, um Energie zu sparen. Sie können den Standby-Modus verlassen, indem Sie eine beliebige Taste drücken.
DIE KAPSELMASCHINE GIBT KEINEN TEE ODER KAFFEE AUS	
1. Die Kaffee- oder Tee-Tasten leuchten auf ohne zu blinken, aber es wird kein Tee oder Kaffee ausgegeben.	1.1 Die Düse könnte verstopft sein. Befolgen Sie die Reinigungsanweisungen. Wenn die Verstopfung dadurch nicht beseitigt wird, beziehen Sie sich auf die Anweisungen zum Entkalken Ihrer Maschine. 1.2 Die eingesetzte Kapsel könnte defekt sein. Warten Sie einige Augenblicke, bevor Sie den Hebel öffnen. Spülen Sie die Maschine durch und probieren Sie, Ihren Tee oder Kaffee mit einer anderen Kapsel erneut auszugeben. 1.3 Stellen Sie sicher, dass der Hebel richtig geschlossen und der Kapselkorb leer ist. 1.4 In den Rohrleitungen könnte Luft eingeschlossen sein. Nehmen Sie die Kapsel heraus und vergewissern Sie sich, dass der Wassertank gefüllt ist. Drücken Sie die Kaffee- oder Tee-Taste. Es sollte Wasser aus der Düse austreten. Wenn nicht, drücken Sie erneut, um die eingeschlossene Luft abzulassen.
2. Vielleicht ist Ihnen das Wasser ausgegangen.	2. Nehmen Sie den Wassertank ab und füllen Sie ihn mit frischem Wasser.
3. Der Wassertank sitzt möglicherweise nicht richtig.	3. Bringen Sie ihn in die richtige Position, indem Sie die Verbindung ausrichten und fest nach unten drücken. Tipp: Bei richtigem Sitz steigen im Wassertank Blasen auf. Drücken Sie anschließend den Wassertankdeckel nach unten, um den Wassertank abzudecken.

MEIN GERÄT MACHT EIN LAUTES GERÄUSCH ODER DIE EXTRAKTION WURDE MITTEN IM BETRIEB GESTOPPT	
1. Ihnen ist möglicherweise das Wasser ausgegangen (das Gerät macht ein Geräusch und die Tasten blinken).	1. Schalten Sie das Gerät aus und entfernen Sie den Wassertank. Füllen Sie frisches Wasser ein und setzen Sie den Wassertank wieder auf das Gerät. Befolgen Sie vor der Ausgabe von Flüssigkeit die Anweisungen.
2. Möglicherweise befindet sich eine Luftschleuse in den Rohrleitungen.	2. Nehmen Sie die Kapsel heraus und vergewissern Sie sich, dass der Wassertank gefüllt ist. Drücken Sie die Kaffee- oder Tee-Taste. Es sollte Wasser aus der Düse austreten. Wenn nicht, drücken Sie erneut, um die eingeschlossene Luft abzulassen.
MEINE KAPSELN MASCHINE IST UNDICHT	
1. Unter der Kapselmaschine befindet sich Wasser.	1.1 Nach der Zubereitung zahlreicher Getränke kann unter der Kapselmaschine eine kleine Menge Kondenswasser entstehen. Dies ist ungefährlich und bedeutet nicht, dass die Maschine undicht ist. 1.2 Stellen Sie sicher, dass der Wassertank richtig eingesetzt ist. Schalten Sie die Kapselmaschine beim Nachfüllen von Wasser immer aus und nehmen Sie erst dann den Wassertank ab und befüllen ihn. Sonst könnte Wasser aus dem Gerät auslaufen. Wenn Sie weiterhin das Gefühl haben, dass die Kapselmaschine undicht ist, schalten Sie sie aus, ziehen Sie den Netzstecker und kontaktieren Sie den Dualit-Kundendienst*, um Hilfe zu erhalten.
MEIN KAFFEE HAT KEINE CREMA	
1. Es wird wenig bis gar keine Crema erzeugt.	1.1 Jedes Mal, wenn Kaffee ausgegeben wird, wird ätherisches Öl in der Düse deponiert. Entkalken Sie das Gerät und befolgen Sie die Anweisungen. 1.2 Verwenden Sie Dualit- oder Nespresso®-Kapseln*. 1.3 Prüfen Sie, ob das Verfallsdatum Ihrer Kapseln nicht abgelaufen ist. Alter Kaffee beeinträchtigt Crema und Geschmack. 1.4 Stellen Sie sicher, dass Sie für Ihren Kaffee nicht die Tee-Taste verwenden.
WERKSSEITIGE EINSTELLUNGEN	
1. Was ist die Werkseinstellung der Kapselmaschine?	1. HINWEIS - Die Werkseinstellung des Geräts ist auf 35 ml für die Espresso-Taste, 70 ml für die Lungo-Taste und 180 ml für die Tee-Taste programmiert.
2. Kann ich die Werkseinstellungen ändern?	2. Ja. Bitte folgen Sie den Anweisungen im Abschnitt „Programmierbarer Dosierspeicher“.
KAFFEE- UND TEE-TASTEN	
1. Was passiert, wenn ich die Tasten während der Tee- oder Kaffee-Ausgabe wiederholt drücke?	1. Die Kapselmaschine unterbricht die Tee- oder Kaffee-Ausgabe vorzeitig.
2. Wird der programmierbare Dosierspeicher gelöscht, wenn der Stecker des Geräts vom Stromnetz getrennt wird?	2. Nein, die Programmierung wird nicht beeinträchtigt, wenn Sie das Gerät vom Stromnetz trennen.

*Das Nespresso® Warenzeichen ist Eigentum der Société des Produits Nestlé S.A.

3. Die Tasten blinken für eine lange Zeit. Wann ist die Kapselmaschine einsatzbereit?	3. Es dauert eine kleine Weile, bis die Kapselmaschine die optimale Wassertemperatur erreicht hat (ca. 30-60 Sekunden). Sobald dies der Fall ist, leuchten die Tasten auf und sind für die Ausgabe von Tee oder Kaffee bereit.
KAPSELN	
1. Die Kapsel fällt nicht automatisch in den Kapselkorb, wenn ich den Hebel anhebe.	1.1. Der Kapselkorb könnte voll sein. Bitte leeren Sie ihn. 1.2. Stellen Sie sicher, dass Sie den Hebel ganz anheben.
2. Die Kapsel kann nicht richtig eingesetzt werden.	2. Der Kapselkorb könnte voll sein. Bitte leeren Sie ihn.
DIE KAFFEEAUSGABE IST LANGSAM ODER STOPPT WÄHREND DER EXTRAKTION	
1. Der Wassertank ist leer.	1. Befüllen Sie den Wassertank und geben Sie nur Wasser aus.
2. Die internen Leitungen können verstopft sein.	2. Regelmäßig entkalken.
3. Möglicherweise wurde die falsche Taste gewählt.	3. Vergewissern Sie sich, dass Sie mit Kaffee-Kapseln nicht die Tee-Taste benutzen.
4. Die Filterplatte ist möglicherweise verstopft.	4. Die Filterplatte braucht möglicherweise eine Reinigung. Beziehen Sie sich auf die Abschnitte „Reinigung“ und „Entkalkung“.
DIE TASTEN BLINKEN ABWECHSELND UND DAS GERÄT GIBT KEINE FLÜSSIGKEIT AUS	
1. Der Wassertank ist leer.	1. Befüllen Sie den Wassertank und geben Sie nur Wasser aus.
2. Die internen Leitungen können verstopft sein.	2. Regelmäßig entkalken.
3. Defekter Durchfluss-Sensor.	3. Kontaktieren Sie den Dualit-Kundendienst*, um Hilfe zu erhalten.
BEI JEDEM EINSCHALTEN DES GERÄTS BLINKEN DIE TASTEN 5-6 SEKUNDEN LANG SCHNELL	
1. Die Maschine legt dem Benutzer nahe, das Gerät zu entkalken.	1. Gehen Sie in den Entkalkungsmodus und befolgen Sie die Anweisungen.
DAS GERÄT SCHALTET SICH NACH EINER GEWISSEN ZEIT DER INAKTIVITÄT AUTOMATISCH AUS	
1. Das Gerät ist gemäß EU-Zulassungsanforderung nach 10 Minuten in den Standby-Modus übergegangen.	1. Drücken Sie die Kaffee- oder Tee-Taste, um das Gerät wieder einzuschalten. Die Tasten blinken und das Gerät erwärmt sich und ist betriebsbereit. NACH GEBRAUCH IMMER AUSSCHALTEN UND DEN NETZSTECKER AUS DER STECKDOSE ZIEHEN.
KAFFEE- UND TEE-TASTEN BLINKEN SCHNELL, WENN DAS GERÄT EINGESCHALTET WIRD	
1. Sie sind im Entkalkungsmodus.	1. Drücken und halten Sie die Tee- und Kaffee-Tasten 5 Sekunden lang gedrückt, um die Funktion zu beenden.

Dualit®

www.dualit.com



Dualit Limited County Oak Way Crawley West Sussex RH11 7ST
+44(0)1293 652 500 info@dualit.com www.dualit.com

EUA